EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 31. 10. 2024
COM(2024) 506 final

2024/0285 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013[1] o spoločnej rybárskej politike (SRP) (ďalej len „základné nariadenie“) sa stanovujú ciele na obmedzenie výlovu a rybolovného úsilia, aby sa zaistila ekologická, hospodárska a sociálna udržateľnosť odvetvia rybárstva EÚ. Európsky parlament a Rada prijali nariadenie (EÚ) 2018/973[2] a nariadenie (EÚ) 2019/472[3], ktorými sa stanovujú viacročné plány pre Severné more a pre západné vody, v ktorých sa v prípade určitých populácií spresňuje, ako dosiahnuť dané ciele pri stanovovaní rybolovných možností („viacročný plán pre Severné more“ a „viacročný plán pre západné vody“).

Rybolovné možnosti sa majú stanoviť pre väčšinu populácií každý rok a pre určité populácie každé dva až štyri roky.

Niektoré z rybolovných možností má stanoviť EÚ autonómne, zatiaľ čo niektoré sa majú stanoviť na základe mnohostranných alebo dvojstranných konzultácií s krajinami mimo EÚ.

Cieľom tohto návrhu je stanoviť rybolovné možnosti pre určité:

– populácie, v prípade ktorých stanoví rybolovné možnosti iba EÚ, vrátane hlbokomorských populácií

– populácie, i) s ktorými sa hospodári spoločne so Spojeným kráľovstvom v Severnom mori a severozápadných vodách vrátane hlbokomorských populácií v daných oblastiach; ii) s ktorými sa má hospodáriť spoločne s Nórskom a so Spojeným kráľovstvom v Severnom mori; iii) s ktorými sa hospodári spoločne s Nórskom v oblasti Skagerrak-Kattegat; alebo iv) ktoré sú predmetom konzultácií s pobrežnými štátmi Komisie pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC);

– populácie, s ktorými hospodária regionálne organizácie pre riadenie rybárstva (RFMO), a

– populácie vo vodách krajín mimo EÚ.

Viaceré rybolovné možnosti sú v tomto návrhu označené ako „pm“ (*pro memoria*), pretože

– vedecké odporúčanie pre autonómne populácie EÚ nebolo v čase prijatia návrhu ešte k dispozícii alebo

---

[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973 zo 4. júla 2018, ktorým sa vytvára viacročný plán pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov, spresňuje vykonávanie povinnosti vyloďiť úlovky v Severnom mori a zrušujú sa nariadenia Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/973/oj).

[3] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 z 19. marca 2019, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie lovené v západných vodách a priľahlých vodách a na rybolov využívajúci tieto populácie, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2016/1139 a (EÚ) 2018/973 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 ((Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/oj).

– sa čaká na určité obmedzenia výlovu a ďalšie opatrenia príslušných RFMO, pretože výročné zasadnutia sa ešte nekonali, alebo

– ešte sa neskončili mnohostranné alebo dvojstranné konzultácie s niektorými krajinami mimo EÚ, takže zatiaľ nie sú dostupné údaje o: i) populáciách, s ktorými sa hospodári spoločne vo vodách krajín mimo EÚ; ii) rybolovných možnostiach vymieňaných s krajinami mimo EÚ a iii) populáciách vo vodách krajín mimo EÚ.

Prístup k stanovovaniu rybolovných možností

Rybolovné možnosti sa stanovujú v súlade s článkom 16 ods. 4 základného nariadenia, ktorý odkazuje na ciele SRP a viacročné plány pre Severné more a západné vody.

Komisia každoročne uverejňuje oznámenie poskytujúce prehľad o stave populácií, ktoré vychádza z vedeckých odporúčaní a v ktorom sa vysvetľuje koncepcia navrhovania rybolovných možností. Najnovšie výročné oznámenie má názov *Udržateľný rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2025* [COM(2024) 235 final].

Komisia navrhuje rybolovné možnosti, ktoré vychádzajú z vedeckých odporúčaní a sú v súlade s koncepciou uvedenou vo výročnom oznámení.

Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) zareagovala na žiadosť Komisie a v období od 31. mája do 30. júna 2024 poskytla svoje ročné alebo viacročné vedecké odporúčania k viacerým autonómnym populáciám EÚ, na ktoré sa vzťahuje tento návrh[4].

Vedecké odporúčania rady ICES závisia v podstatnej miere od údajov:

– i) v prípade populácií, pre ktoré sú k dispozícii komplexné súbory údajov umožňujúce úplné analytické posúdenie štruktúrované podľa veku/dĺžky, ICES vypracúva odhady veľkostí populácií a predpovede o tom, ako rôzne scenáre využívania ovplyvnia tieto veľkosti populácií (tabuľky scenárov výlovu). Na základe toho ICES odhaduje úpravy rybolovných možností, ktorými sa populácia dostane na úroveň, pri ktorej možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos (MSY);

– ii) v prípade populácií, pre ktoré je k dispozícii menej údajov, ICES neposkytuje scenáre výlovu, ale identifikuje dlhodobejšie trendy v oblasti dopĺňania populácie, biomasy a rybolovnej úmrtnosti. Na základe toho ICES odhaduje rybolovné možnosti v súlade s MSY na základe zástupných hodnôt MSY a

– iii) v prípade iných populácií, pre ktoré sú k dispozícii obmedzené údaje, sa ICES pri poskytovaní odporúčaní o úrovni rybolovných možností opiera o prístup predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva a uplatňuje určitú metodiku[5]. V prípade takýchto populácií, pre ktoré je k dispozícii viac údajov, ICES identifikuje dlhodobejšie trendy v súvislosti s dopĺňaním populácie, biomasy a rybolovnej úmrtnosti s cieľom posúdiť stav populácií, ale neodhaduje zástupné hodnoty MSY. V prípade populácií, pre ktoré je k dispozícii najmenej údajov, ICES identifikuje trendy v úlovkoch alebo vylodeniach s cieľom posúdiť stav populácií.

---

4 https://www.ices.dk/advice/Pages/Latest-Advice.aspx.

5 Pozri konkrétne dokument *ICES approach to advice on fishing opportunities* (Prístup rady ICES k odporúčaniam týkajúcim sa rybolovných možností), https://doi.org/10.17895/ices.advice.22240624.v2.

Posúdenia ICES týkajúce sa populácií podľa bodov i) a ii) sa označujú ako „analytické posúdenie“ a odporúčanie sa označuje ako „odporúčanie MSY“. Posúdenia týkajúce sa populácií podľa bodu iii) sa označujú ako „preventívne posúdenie“ a odporúčanie sa označuje ako „preventívne odporúčanie“.

Pokiaľ ide o populácie uvedené v bode i), ICES uverejňuje odporúčania každoročne. Pokiaľ však ide o populácie uvedené v bodoch ii) a iii), ICES nevykonáva posúdenie populácií ani neuverejňuje odporúčania každý rok. Namiesto toho, pokiaľ ide o tieto populácie uvedené v bodoch ii) a iii), ICES posudzuje dlhodobejšie trendy. ICES sa preto domnieva, že posudzovaná situácia daných populácií nebude počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje odporúčanie, predmetom väčších zmien. V prípade daných populácií je odporúčanie, ktoré uverejnila ICES, najlepším dostupným vedeckým odporúčaním na celé obdobie, na ktoré sa odporúčanie vzťahuje. V prípade autonómnych populácií EÚ, pre ktoré ICES uverejňuje odporúčania na niekoľko rokov, Komisia navrhuje stanoviť celkový ročný výlov (TAC) na celé obdobie, na ktoré sa odporúčanie vzťahuje, t. j. na obdobie dvoch rokov (viacročné TAC).

Rybolovné možnosti, ktoré má EÚ k dispozícii, sa prideľujú členským štátom v súlade s článkom 16 ods. 1 základného nariadenia o zásade relatívnej stability.

Rybolovné možnosti, ktoré sa navrhnú neskôr

Rybolovné možnosti pre autonómne populácie EÚ, v prípade ktorých ešte nie je k dispozícii vedecké odporúčanie, sú v tomto návrhu označené ako „pm“ a budú navrhnuté hneď, ako budú k dispozícii, v súlade s prístupom uvedeným vo výročnom oznámení. Keď bude najnovšie odporúčanie k dispozícii, tento návrh sa zodpovedajúcim spôsobom aktualizuje prostredníctvom neoficiálnych dokumentov útvarov Komisie.

Rybolovné možnosti pre určité iné populácie sa rovnako navrhnú na základe výsledkov konzultácií s krajinami mimo EÚ alebo výročných zasadnutí RFMO. V súvislosti s týmito konzultáciami a výročnými zasadnutiami RFMO Komisia navrhuje a Rada prijíma pozície EÚ, ktoré sa majú zaujať v mene EÚ, a to v súlade s prístupom uvedeným v ročnom oznámení. V prípade dvojstranných konzultácií so Spojeným kráľovstvom o spoločne využívaných populáciách a v prípade výročných zasadnutí RFMO Komisia navrhuje a Rada prijíma špecifikácie viacročných pozícií[6].

---

[6] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1875 z 22. októbra 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci každoročných konzultácií so Spojeným kráľovstvom s cieľom dohodnúť sa na celkových povolených výlovoch (Ú. v. EÚ L 378, 26.10.2021, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1875/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2900 z 11. decembra 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/865 (Ú. v. EÚ L 2023/2900, 29.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2900/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2807 z 11. decembra 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej komisii pre zachovanie atlantických tuniakov, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/868 (Ú. v. EÚ L 2023/2807, 15.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2807/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2812 z 11. decembra 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/867 [Ú. v. (EÚ) L 2023/2812, 15.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2812/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2901 z 11. decembra 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre tuniaky z Indického oceánu, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/860 (Ú. v. EÚ L 2023/2901, 29.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2901/oj).

Kým prebiehajú konzultácie a výročné zasadnutia niektorých RFMO sa ešte nekonali alebo kým ešte nie sú k dispozícii vedecké odporúčania, znenie príslušných odôvodnení a ustanovení nariadenia Rady (EÚ) 2024/257[7] sa v tomto návrhu uvádza v hranatých zátvorkách a rybolovné možnosti sú označené ako „pm“.

Po ukončení konzultácií s krajinami mimo EÚ, po uskutočnení výročného zasadnutia príslušnej RFMO alebo po sprístupnení vedeckých odporúčaní bude tento návrh aktualizovaný formou neoficiálnych dokumentov útvarov Komisie.

Povinnosť vylodiť úlovky

Podľa článku 15 základného nariadenia sa na všetky populácie, pre ktoré sú stanovené obmedzenia výlovu, vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky od 1. januára 2019, čo znamená, že všetky úlovky by sa mali vytiahnuť a ponechať na palube rybárskych plavidiel, mali by sa zaznamenať, vylodiť a v relevantných prípadoch započítať do kvót. V základnom nariadení sa však ustanovujú určité výnimky z povinnosti vylodiť úlovky. Komisia na základe spoločných odporúčaní členských štátov prijala delegované nariadenia, ktoré spresňujú podrobnosti

---

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2826 z 11. decembra 2023 o pozícii, o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/859 (Ú. v. EÚ L 2023/2826, 29.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2826/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2024/366 zo 16. januára 2024 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medziamerickej komisii pre tropické tuniaky a na zasadnutí zmluvných strán Dohody o medzinárodnom programe na ochranu delfínov, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/812 (Ú. v. EÚ L 2024/366, 19.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/366/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2823 z 11. decembra 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Organizácii pre rybolov v juhovýchodnom Atlantickom oceáne, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/861 (Ú. v. EÚ L 2023/2823, 15.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2823/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2810 z 11. decembra 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/862 (Ú. v. EÚ L 2023/2810, 15.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2810/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2828 z 11. decembra 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na výročnej konferencii zmluvných strán Dohovoru o ochrane zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora a hospodárení s nimi, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/866 (Ú. v. EÚ L 2023/2828, 15.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2828/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2888 z 11. decembra 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rámci Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/858 (Ú. v. EÚ L 2023/2888, 21.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2888/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2801 z 11. decembra 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Organizácii pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/863 (Ú. v. EÚ L 2023/2801, 19.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2801/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2024/395 zo 16. januára 2024 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rozšírenej Komisii Dohovoru o ochrane tuniaka južného, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/824 (Ú. v. EÚ L 2024/395, 24.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/395/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2826 z 11. decembra 2023 o pozícii, o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/859 (Ú. v. EÚ L 2023/2826, 29.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2826/oj).
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/392 z 3. marca 2022 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre rybolov v severnom Tichom oceáne (Ú. v. EÚ L 79, 9.3.2022, s. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2022/392/oj).

[7] Nariadenie Rady (EÚ) 2024/257 z 10. januára 2024, ktorým sa na roky 2024, 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/194 (Ú. v. EÚ L, 2024/257, 11.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/257/oj).

vykonávania povinnosti vyloďiť úlovky v prípade určitých druhov rybolovu a ktoré obsahujú možnosť odhadzovať úlovky na základe výnimky *de minimis* alebo výnimky z dôvodu vysokej miery prežitia.

Od zavedenia povinnosti vyloďiť úlovky a v súlade s článkom 16 ods. 2 základného nariadenia nemajú rybolovné možnosti odzrkadľovať vylodené množstvo, ale ulovené množstvo, keďže odhadzovanie úlovkov už v zásade nie je povolené.

Komisia s ohľadom na uplatňovanie povinnosti vyloďiť úlovky navrhuje celkový povolený výlov (TAC) na základe odporúčaní ICES týkajúcich sa výlovu. Navrhované kvóty EÚ zohľadňujú odhadzovanie úlovkov na základe stanovených výnimiek; tieto množstvá sa nebudú vyloďovať ani započítavať do kvót, a preto sa odpočítajú od kvót EÚ. Kým sa tieto množstvá nevypočítajú, kvóty EÚ sú v tomto návrhu označené ako „pm“. Okrem toho pre populácie, pre ktoré ICES poskytuje len odporúčanie týkajúce sa vyloďovania, Komisia navrhuje TAC na základe daného odporúčania.

Medziročná flexibilita

Treba zohľadniť aj prepojenia medzi základným nariadením a nariadením Rady (ES) č. 847/96[8]. V článkoch 3 a 4 uvedeného nariadenia sa stanovuje medziročná flexibilita pre kvóty v prípade populácií, na ktoré sa vzťahuje analytické aj preventívne posúdenie. Rada má podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 847/96 pri stanovovaní TAC rozhodovať o tom, na ktoré populácie sa články 3 a 4 daného nariadenia nevzťahujú, a to najmä na základe biologického stavu populácií. Komisia navrhuje vylúčiť medziročnú flexibilitu podľa článkov 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 pre populácie, na ktoré sa vzťahuje analytické posúdenie a ktorých biomasa nedosahuje hodnotu B_{lim}[9], a pre populácie, na ktoré sa vzťahuje preventívne posúdenie a v prípade ktorých ICES odporúča buď nulový výlov, alebo pozastavenie cieleného rybolovu.

Článkom 15 ods. 9 základného nariadenia sa zaviedla ďalšia medziročná flexibilita pre kvóty. Aby sa však zabránilo nadmernej flexibilite, ktorá by ohrozila dosiahnutie cieľov SRP, články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 a článok 15 ods. 9 základného nariadenia by sa nemali uplatňovať kumulatívne.

Medziročná flexibilita pre kvóty podľa článku 15 ods. 9 základného nariadenia by sa mala vylúčiť aj v prípadoch, keď by sa jej uplatňovaním ohrozilo dosiahnutie cieľov SRP, predovšetkým pri populáciách: i) s analytickým posúdením, ktorých biomasa nedosahuje hodnotu B_{lim} a v prípade ktorých bude povolený len vedľajší úlovok alebo rybolov na vedecké účely; ii) s preventívnym posúdením, v prípade ktorých bude povolený len takýto rybolov. Okrem toho by sa mala vylúčiť medziročná flexibilita pri populáciách, v prípade ktorých sa EÚ a príslušná krajina alebo krajiny mimo EÚ nedohodli na uplatňovaní medziročnej flexibility alebo vylúčili uplatňovanie takejto flexibility na základe biologického stavu populácií.

Rekreačný rybolov

[8] Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/847/oj).

[9] „B_{lim}“ je referenčný bod biomasy neresiacej sa populácie, pod úrovňou ktorého môže byť znížená reprodukčná schopnosť.

Rekreačný rybolov môže mať významný vplyv na populácie, v prípade ktorých predstavuje významnú časť celkových úlovkov týchto populácií. V prípade takýchto populácií je preto vhodné zohľadniť všetky činnosti, ktoré môžu mať vplyv na stav populácie, bez ohľadu na to, či sú tieto činnosti komerčné alebo rekreačné. V záujme dosiahnutia cieľov SRP a v relevantných prípadoch podľa článku 10 ods. 4 viacročného plánu pre Severné more a článku 11 viacročného plánu pre západné vody Komisia navrhuje opatrenia aj pre rekreačný rybolov, vrátane rybolovu z pobrežia.

Navrhované rybolovné možnosti a vysvetlenie

Autonómne populácie EÚ

TAC	Kód TAC	Navrhovaný TAC na rok 2025 (v tonách)	Navrhovaná zmena TAC oproti roku 2024	Vysvetlenie
čertovité (*Lophiidae*) vody južného Biskajského zálivu a pyrenejské vody 8c, 9 a 10; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	ANF/8C3411	5 432	+17 %	ICES poskytuje odporúčanie MSY[10] týkajúce sa dvoch rôznych druhov čertovitých v tejto oblasti: a to čerta čiernobruchého (*Lophius budegassa*) a čerta európskeho (*Lophius piscatorius*). Komisia navrhuje stanoviť TAC pre oba druhy v súlade s odporúčaním MSY a s hodnotou bodu F_{MSY}[11].
Merlúza európska (*Merluccius merluccius*) vody južného Biskajského zálivu a pyrenejské vody; 8c, 9 a 10; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	HKE/8C3411	17 445	zachovanie aktuálnej úrovne	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY[12]. Komisia navrhuje zachovať aktuálnu úroveň TAC na rok 2024 a stanoviť ho v súlade s odporúčaním MSY a medzi hodnotou F_{MSY} a najvyššou hodnotou v rozmedzí F_{MSY} („MSY F_{upper}“). To je v súlade s článkom 4 ods. 5 písm. a) viacročného plánu pre západné vody, pričom sa zohľadňuje, že merlúza európska je v rámci zmiešaného rybolovu najviac obmedzujúcim druhom[13]. Okrem toho v záujme dlhodobej ochrany populácie, pre ktorú sa TAC od roku 2022 stanovujú v súlade s MSY F_{upper}, Komisia navrhuje stanoviť TAC na rok 2025 pod úrovňou MSY F_{upper}.

10 https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019351.v1.
https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019162.v1.

11 „Hodnota bodu F_{MSY}“ ako hodnota odhadovanej rybolovnej úmrtnosti, ktorá pri danom modeli rybolovu a za súčasných priemerných environmentálnych podmienok vedie k dlhodobému MSY.

12 https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019306.v1.

13 https://doi.org/10.17895/ices.advice.24212058.v1.

TAC	Kód TAC	Navrhovaný TAC na rok 2025 (v tonách)	Navrhovaná zmena TAC oproti roku 2024	Vysvetlenie
Kalkany rodu *Lepidorhombus* (*Lepidorhombus* spp.) vody južného Biskajského zálivu a pyrenejské vody 8c, 9 a 10; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	LEZ/8C3411	4 448	+23 %	ICES poskytuje odporúčanie MSY[14] týkajúce sa dvoch rôznych druhov kalkanov v tejto oblasti: *Lepidorhombus whiffiagonis* a *Lepidorhombus Boscii*. Komisia navrhuje stanoviť TAC pre oba druhy v súlade s odporúčaním $_{MSY}$ a s hodnotou bodu F_{MSY}.
Homár štíhly (*Nephrops norvegicus*) vody južného Biskajského zálivu a Kantábrijského mora 8c, funkčná jednotka 31	NEP/8CU31	29	+134 %	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY[15]. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY.
Platesa veľká (*Pleuronectes platessa*) v Kattegate	PLE/03AS.	2 349	zachovanie aktuálnej úrovne	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY[16]. Tento TAC predstavuje podiel (26 %) odporúčania ICES pre platesu veľkú v oblastiach Kattegat, Belty a Sund. Toto číslo vychádza z rozdelenia úlovkov v roku 2024, ktoré je stanovené v odporúčaní ICES. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY a pod najnižšou hodnotou rozsahu FMSY („FMSY $_{lower}$“). Navrhuje sa v ňom stanoviť TAC pod úrovňou MSY F_{lower}, keďže pri cielenom rybolove homára štíhleho sa platesa veľká a treska škvrnitá považujú za vedľajšie úlovky a keďže v prípade tresky škvrnitej sa odporúča nulový výlov.

[14] https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019345.v1.
https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019318.v1.
[15] https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019396.v1.
[16] https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019435.v1.

TAC	Kód TAC	Navrhovaný TAC na rok 2025 (v tonách)	Navrhovaná zmena TAC oproti roku 2024	Vysvetlenie
Solea európska (*Solea solea*) Biskajský záliv 8a a 8b	SOL/8AB	2 510	+0,8 %	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY[17]. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY a s hodnotou bodu F_{MSY}, ktorá je úmerne znížená, aby sa zohľadnil pokles biomasy (podľa prognózy bude biomasa približne na úrovni 93 % MSY $B_{trigger}$[18], a preto je odporúčaný celkový úlovok znížený o 5 %).
Solea európska (*Solea solea*) Skagerrak-Kattegat a západná časť Baltského mora 3a; vody EÚ podoblastí 22 – 24	SOL/3ABC24	200	–39 %	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY[19]. ICES predpovedá, že pri úlovkoch nad 15 ton v roku 2025 je pravdepodobnosť poklesu populácie pod úroveň B_{lim} v roku 2026 vyššia ako 5 %. Podľa článku 4 ods. 6 a článku 7 ods. 1 viacročného plánu pre Severné more preto Komisia navrhuje pozastaviť cielený rybolov soley európskej. Ak by sa však TAC pre soleu európsku stanovil na úrovni, ktorá zabezpečí, že pravdepodobnosť poklesu populácie pod úroveň B_{lim} je menšia ako 5 %, povinnosť vylodiť všetky úlovky vrátane vedľajších úlovkov z danej populácie v rámci zmiešaného rybolovu by pri cielenom rybolove homára štíhleho viedla k fenoménu tzv. blokačných druhov[20]. Komisia preto navrhuje stanoviť TAC pre vedľajšie úlovky soley európskej pri cielenom rybolove homára štíhleho na úrovni 200 ton. Táto úroveň približne zodpovedá úrovni úlovkov soley európskej v roku 2023 a podľa ICES by mala udržať biomasu tejto populácie stabilnú.
Stavridy (*Trachurus* spp.) pyrenejské vody 9	JAX/09.	173 873	+5 %	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY[21]. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY.

17 https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019684.v1.

18 MSY $B_{trigger}$ je úroveň biomasy, pod ktorej hranicou sa majú prijať riadiace opatrenia s cieľom umožniť, aby sa populácia obnovila nad úroveň, pri ktorej možno v dlhodobom horizonte dosiahnuť MSY.

19 https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019666.v1.

20 „Blokačné druhy“ sú druhy s obmedzenou kvótou, ktoré môžu spôsobiť, že jedno alebo viaceré rybárske plavidlá sú nútené prestať loviť napriek tomu, že ešte nevyčerpali kvóty pre iné druhy.

21 https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019312.v1.

TAC	Kód TAC	Navrhovaný TAC na rok 2025 (v tonách)	Navrhovaná zmena TAC oproti roku 2024	Vysvetlenie
Morona európska (*Dicentrarchus labrax*) Biskajský záliv 8a a 8b	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY[22]. ICES predpovedá, že v roku 2024 biomasa populácie ešte viac klesne, pričom zostane pod úrovňou MSY $B_{trigger}$, avšak nad úrovňou B_{lim}. Komisia navrhuje, aby Francúzsko a Španielsko pri spoločnom určovaní svojich kvót pre komerčný rybolov zabezpečili, aby súčet vylodení z komerčného rybolovu, odhodených úlovkov z komerčného rybolovu, vylodení z rekreačného rybolovu a odhodených úlovkov z rekreačného rybolovu nepresiahol hodnotu bodu F_{MSY} pre celkové odhodené množstvá, ktorá je úmerne znížená s cieľom zohľadniť pokles biomasy (predpokladá sa, že biomasa bude na úrovni približne 92 % MSY $B_{trigger}$ a v dôsledku toho sa odporúčaný celkový úlovok znižuje o 7 %). Komisia okrem toho navrhuje zachovať v prípade rekreačného rybolovu obmedzenie počtu úlovkov na jednu rybu na rybára a deň. Aby mohla Komisia monitorovať správne uplatňovanie cieľov a pravidiel stanovených v základnom nariadení a vo viacročných plánoch pre západné vody, Komisia okrem toho navrhuje, aby jej členské štáty predkladali informácie týkajúce sa daných kvót.

Autonómne hlbokomorské populácie EÚ

TAC	Kód TAC	Navrhovaná kvóta EÚ na roky 2025 a 2026 (v tonách)	Zmena navrhovanej kvóty EÚ oproti roku 2024	Vysvetlenie

[22] https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019186.v1.

TAC	Kód TAC	Navrhovaná kvóta EÚ na roky 2025 a 2026 (v tonách)	Zmena navrhovanej kvóty EÚ oproti roku 2024	Vysvetlenie
Dlhochvost tuponosý (*Coryphaenoides rupestris*) Skagerrak-Kattegat vody EÚ zóny 3	RNG/03-	0,9	–5 %	ICES poskytuje pre túto populáciu preventívne odporúčanie a v rokoch 2025 a 2026 odporúča nulový výlov. Podľa článku 5 ods. 3 viacročného plánu pre Severné more a článku 16 ods. 4 základného nariadenia v spojení s článkom 2 ods. 1 a ods. 5 písm. c) a f) uvedeného nariadenia Komisia navrhuje stanoviť TAC pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky dlhochvosta tuponosého pri cielenom rybolove krevety boreálnej (*Pandalus borealis*) na úrovni 0,9 tony. Táto úroveň približne zodpovedá úrovni vylodení v roku 2023.

Populácie uvedené v tabuľke F prílohy 36 k dohode o obchode a spolupráci

Komisia okrem toho navrhuje rybolovné možnosti pre určité populácie uvedené v tabuľke F prílohy 36 k Dohode o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej[23] (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“). V uvedenej prílohe sa uvádzajú populácie, ktoré sa vyskytujú len vo vodách jednej zmluvnej strany.

[23] Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj).

TAC	Kód TAC	Navrhovaný TAC na rok 2025 (v tonách)	Navrhovaná zmena TAC oproti roku 2024	Vysvetlenie
Pagel bledý (*Pagellus bogaraveo*) vody Azorských ostrovov 10	SBR/10-	399	–35 %	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY[24]. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY.

Úhor európsky

ICES poskytuje odporúčanie pre celú oblasť prirodzeného výskytu úhora európskeho (*Anguilla anguilla*), ktorá zahŕňa severovýchodný Atlantik a Stredozemné more. Vzhľadom na kritický stav úhora európskeho ICES:

– i) v posledných dvoch desaťročiach dôsledne odporúčala, aby sa antropogénna úmrtnosť úhora európskeho v celej oblasti jeho prirodzeného výskytu čo najviac približovala nule;

– ii) v novembri 2023 ICES odporučila[25], aby bol pri uplatňovaní prístupu predbežnej opatrnosti stanovený pre rok 2024 nulový výlov úhora európskeho vo všetkých biotopoch. Týka sa to úlovkov rekreačného aj komerčného rybolovu vrátane úlovkov sklovitého úhora na účely opätovného zarybňovania a akvakultúry;

– iii) 30. mája 2022 v odporúčaní uviedla[26], že napriek úsiliu členských štátov celkovo nenastal žiadny pokrok pri dosahovaní cieľa úniku 40 % biomasy strieborného úhora v celej EÚ, ako sa vyžaduje v článku 2 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1100/2007[27]. ICES navyše odporučila, aby sa úsilie o jeho ochranu zameralo na opatrenia, z ktorých podstaty vyplýva vysoká pravdepodobnosť zníženia úmrtnosti a zvýšenia úniku.

Odporúčanie ICES na rok 2025 bude uverejnené 1. novembra 2024.

Obdobie zákazu rybolovu úhora európskeho počas troch po sebe nasledujúcich mesiacov bolo stanovené v ročných nariadeniach o rybolovných možnostiach pre morské a brakické vody EÚ severovýchodného Atlantiku (od roku 2018 do roku 2022). Nariadením Rady (EÚ)

24 https://doi.org/10.17895/ices.advice.21828435.v1.
25 https://doi.org/10.17895/ices.advice.21907860.v1.
26 https://doi.org/10.17895/ices.advice.19902958.
27 Nariadenie Rady (ES) č. 1100/2007 z 18. septembra 2007, ktorým sa ustanovujú opatrenia na obnovu populácie úhora európskeho (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 17, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2007/1100/oj).

2023/194[28] sa predĺžilo obdobie zákazu rybolovu úhora európskeho na šesť mesiacov, a to v morských a brakických vodách EÚ severovýchodného Atlantiku. Okrem toho sa nariadením (EÚ) 2023/194 zakázal akýkoľvek rekreačný rybolov úhora európskeho v týchto vodách. Nariadením Rady (EÚ) 2024/257[29] sa tieto opatrenia zachovali a s cieľom zabezpečiť účinnú ochranu strieborných úhorov migrujúcich z Baltského mora do Severného mora by sa pobrežné členské štáty podoblasti ICES 3, t. j. Dánsko, Nemecko, Estónsko, Lotyšsko, Litva, Poľsko, Fínsko a Švédsko, mali dohodnúť na účinných obdobiach zákazu rybolovu strieborných úhorov. Okrem toho sa nariadením (EÚ) 2024/257 objasnili podmienky na uplatnenie výnimky v prípade pokračovania obmedzeného rybolovu úhora počas obdobia jeho migrácie.

Vzhľadom na pretrvávajúci kritický stav úhora európskeho Komisia navrhuje na rok 2025 zachovať opatrenia týkajúce sa úhora európskeho stanovené v nariadení (EÚ) 2024/257 Tento návrh sa zaktualizuje po tom, ako ICES uverejní svoje vedecké odporúčanie na rok 2025 týkajúce sa úhora európskeho v severovýchodnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Navrhované opatrenia sú v súlade s cieľmi a pravidlami stanovenými v základnom nariadení a vo viacročných plánoch pre Severné more a západné vody.

- **Súlad s ostatnými politikami EÚ**

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami EÚ, najmä so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES[30] („rámcová smernica o morskej stratégii“), a ich cieľom je prispieť k dosiahnutiu dobrého environmentálneho stavu, najmä pokiaľ ide o deskriptor 3, ktorý vyžaduje, aby úrovne všetkých komerčne využívaných rýb a kôrovcov boli v rámci bezpečných biologických hraníc.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh spadá do výlučnej právomoci EÚ v zmysle článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

---

[28] Nariadenie Rady (EÚ) 2023/194 z 30. januára 2023, ktorým sa na rok 2023 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa na roky 2023 a 2024 stanovujú takéto rybolovné možnosti pre určité hlbokomorské populácie rýb (Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/194/oj).

[29] Nariadenie Rady (EÚ) 2024/257 z 10. januára 2024, ktorým sa na roky 2024, 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/194 (Ú. v. EÚ L, 2024/257, 11.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/257/oj).

[30] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj).

- **Proporcionalita**

V návrhu sa členským štátom prideľujú rybolovné možnosti v súlade s cieľmi a pravidlami stanovenými v základnom nariadení a vo viacročných plánoch pre Severné more a západné vody, ako aj s výsledkami niektorých výročných zasadnutí RFMO, ktoré sa už uskutočnili. Rybolovné možnosti by sa preto mali v rámci zmiešaného rybolovu, ak je to možné, stanoviť na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty.

Podľa článku 16 ods. 6 a 7 a článku 17 základného nariadenia sa členské štáty majú rozhodnúť, ako sa rybolovné možnosti, ktoré majú k dispozícii, môžu prideliť plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou podľa určitých kritérií stanovených v uvedených článkoch. Členské štáty majú preto pri rozdeľovaní pridelených kvót potrebný priestor na voľné konanie v súlade so svojím preferovaným sociálnym či ekonomickým modelom, aby využili rybolovné možnosti, ktoré majú k dispozícii.

- **Výber nástroja**

Za najvhodnejší nástroj sa považuje nariadenie, pretože umožňuje stanoviť požiadavky, ktoré sa vzťahujú priamo na členské štáty a príslušné hospodárske subjekty. Pomôže to zabezpečiť včasné a harmonizované vykonávanie požiadaviek, čo povedie k väčšej právnej istote.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

a) Konzultačné metódy, hlavné cieľové odvetvia a všeobecný profil respondentov

Komisia viedla konzultácie so zainteresovanými stranami, najmä prostredníctvom poradných rád, na základe svojho každoročného oznámenia s názvom *Udržateľný rybolov v EÚ:* aktuálny stav a smerovanie na rok 2025.

b) Zhrnutie odpovedí a spôsob ich zohľadnenia

Reakcie zainteresovaných strán na uvedené ročné oznámenie odzrkadľujú ich názory na posúdenie stavu zdrojov Komisiou a na spôsob zabezpečenia ich vhodného riadenia. Komisia tieto odpovede zohľadnila pri tvorbe tohto návrhu.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Expertné skupiny a rozhodovacie orgány ICES vypracovali rámec pre svoje vedecké odporúčania. Vedecké odporúčania ICES sa vydávajú na základe tohto rámca a v súlade s cieľmi a pravidlami základného nariadenia a viacročných plánov pre Severné more a západné vody, ako to požaduje Komisia.

Jedným z cieľov SRP je obnoviť populácie na úrovne, pri ktorých možno dosiahnuť MSY, a na týchto úrovniach ich udržať. Tento cieľ je výslovne zahrnutý v článku 2 ods. 2 základného nariadenia, v ktorom sa stanovuje, že tento cieľ *„sa dosiahne [...] do roku 2020 pre všetky populácie“*.

Rybolovné možnosti týkajúce sa cieľových populácií v Severnom mori a v západných vodách[31], pre ktoré existuje odporúčanie MSY, sa majú stanoviť na základe príslušných viacročných plánov, v ktorých sa pre rybolovnú úmrtnosť stanovuje rozsah hodnôt vedúci k MSY („rozsah F_{MSY}“), a teda za špecifických podmienok umožňujú určitý stupeň flexibility. Komisia požiadala ICES, aby poskytla vedecké odporúčanie, ktoré možno použiť na uplatňovanie flexibility, vrátane posúdenia, či sú splnené podmienky na využitie tejto flexibility. Horný rozsah hodnôt F_{MSY} možno použiť na stanovenie TAC, ak je biomasa príslušnej populácie nad úrovňou MSY $B_{trigger}$ a len ak je na základe vedeckého odporúčania alebo dôkazov potrebné, aby:

– sa dosiahli ciele vytýčené v príslušných viacročných plánoch v prípade zmiešaného rybolovu alebo

– sa zabránilo vážnemu poškodeniu populácie v dôsledku jej vnútrodruhovej alebo medzidruhovej dynamiky alebo

– sa obmedzila vysoká medziročná fluktuácia.

Ak je biomasa populácie pod úrovňou MSY $B_{trigger}$, rybolovné možnosti by sa mali stanoviť na úrovni zodpovedajúcej rybolovnej úmrtnosti, ktorá sa zníži proporcionálne, aby sa zohľadnil pokles biomasy.

V tomto návrhu sa preto zohľadňuje odporúčanie MSY, pokiaľ je k dispozícii. V súlade s cieľmi SRP platí, že keď sa TAC navrhujú na základe odporúčaní MSY, zodpovedajú úrovniam, ktoré podľa daného odporúčania zaručia dosiahnutie cieľa MSY. Tento prístup je v súlade so zásadami uvedenými v ročnom oznámení s názvom *Udržateľný rybolov v EÚ:* aktuálny stav a smerovanie na rok 2025.

Podľa článku 4 ods. 6 viacročného plánu pre Severné more a článku 4 ods. 7 viacročného plánu pre západné vody by sa mali stanoviť rybolovné možnosti pre cieľové populácie, aby sa zabezpečila menšia ako 5 % pravdepodobnosť poklesu biomasy pod hodnotu B_{lim}. Ak je k dispozícii odporúčanie MSY, ICES môže vo svojom odporúčaní uviesť takéto pravdepodobnosti z krátkodobého hľadiska. Na zabezpečenie dosiahnutia pravdepodobnosti môže byť potrebné primerane znížiť rybolovnú úmrtnosť cieľovej populácie alebo pozastaviť cielený rybolov.

V prípade cieľových populácií s obmedzenými údajmi sa vo vedeckom odporúčaní ICES uvádzajú kvantitatívne usmernenia týkajúce sa úlovkov, ktoré sa použili na stanovenie úrovne navrhovaných TAC.

Rybolovné možnosti pre populácie lovené ako vedľajšie úlovky v Severnom mori a v západných vodách by sa takisto mali stanoviť na základe príslušných viacročných plánov. TAC pre populácie lovené ako vedľajšie úlovky sa navrhujú na základe odporúčania MSY, ak je k dispozícii. Pri stanovovaní rybolovných možností pre populácie lovené ako vedľajší úlovok by sa mali zohľadniť aj aspekty zmiešaného rybolovu podľa článku 5 ods. 3 viacročných plánov pre Severné more a západné vody a článku 16 ods. 4 základného nariadenia v spojení s článkom 2 ods. 1 a ods. 5 písm. c) a f) uvedeného nariadenia.

V prípade populácií lovených ako vedľajšie úlovky s obmedzenými údajmi sa TAC navrhujú na základe kvantitatívnych usmernení týkajúcich sa úlovkov uvedených vo vedeckom odporúčaní ICES.

[31] Populácie uvedené v článku 1 ods. 1 viacročného plánu pre Severné more a západné vody.

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti nariadenia o rybolovných možnostiach je vymedzený v článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

Pri koncipovaní návrhu bola snaha vyhnúť sa krátkodobému prístupu a uprednostniť dlhodobú udržateľnosť. Zohľadňuje iniciatívy zainteresovaných strán a poradných rád, ak ich ICES vyhodnotila kladne. Návrh Komisie na reformu SRP vychádzal z posúdenia vplyvu [SEK(2011) 891], v ktorom sa uviedlo, že napriek tomu, že dosiahnutie cieľa MSY je nevyhnutnou podmienkou na zabezpečenie environmentálnej, hospodárskej a sociálnej udržateľnosti, dané tri ciele nemožno dosiahnuť izolovane.

Pokiaľ ide o rybolovné možnosti týkajúce sa populácií pre RFMO a populácií, s ktorými sa hospodári spoločne s krajinami mimo EÚ, týmto návrhom sa v zásade vykonávajú opatrenia dohodnuté na medzinárodnej úrovni. Všetky aspekty, ktoré sú relevantné pre posúdenie možných vplyvov rybolovných možností, sa zohľadňujú pri príprave a v priebehu medzinárodných rokovaní, v rámci ktorých sa rybolovné možnosti EÚ dohodnú s krajinami mimo EÚ.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Návrh je v súlade so základnými právami, a to najmä s právami uznanými v Charte základných práv Európskej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Monitorovanie a dodržiavanie právnych predpisov sa zabezpečí v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1224/2009[32].

[32] Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

2024/0285 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada má prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností, prípadne vrátane určitých podmienok, ktoré sú s týmito rybolovnými možnosťami funkčne prepojené. Podľa článku 16 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 (ďalej len „základné nariadenie“)[33] sa majú rybolovné možnosti stanovovať v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky (SRP) stanovenými v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia. V súlade s článkom 16 ods. 1 základného nariadenia sa rybolovné možnosti majú prideliť členským štátom tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností každého členského štátu v súvislosti s každou populáciou rýb alebo každým druhom rybolovu.

(2) Celkový povolený výlov (ďalej len „TAC“) by sa mal preto v súlade s článkom 3 základného nariadenia stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty, a zároveň by sa malo zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými odvetviami rybolovu, a to s ohľadom na stanoviská vyjadrené počas konzultácií so zainteresovanými stranami.

(3) Podľa článku 15 základného nariadenia sa na všetky populácie, pre ktoré existujú obmedzenia výlovu, od 1. januára 2019 vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky, hoci sa môžu uplatňovať určité výnimky. Na základe spoločných odporúčaní členských štátov a podľa s článku 15 základného nariadenia Komisia prijala delegované akty, ktoré obsahujú podrobné ustanovenia týkajúce sa vykonávania povinnosti vylodiť úlovky v prípade určitých druhov rybolovu.

(4) Pri stanovovaní rybolovných možností pre populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky, by sa malo zohľadniť to, že v zásade už nie je povolené odhadzovať úlovky. Preto by sa mali stanoviť na základe odporúčaní Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) pre celkové úlovky. Množstvá, ktoré sa na základe výnimky z povinnosti vylodiť úlovky môžu naďalej odhadzovať, by sa mali odpočítať od týchto odporúčaní pre celkové úlovky. Okrem toho rybolovné možnosti pre populácie, pre

[33] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

ktoré ICES poskytuje len odporúčanie týkajúce sa vyloďovania, by sa mali stanoviť na základe daného odporúčania.

(5) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973[34] sa stanovil viacročný plán pre Severné more a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472[35] sa stanovil viacročný plán pre západné vody. Vo viacročnom pláne pre Severné more a viacročnom pláne pre západné vody sa stanovujú ciele a opatrenia pre dlhodobé riadenie populácií, na ktoré sa uvedené viacročné plány vzťahujú. Rybolovné možnosti pre populácie uvedené v článku 1 ods. 1 daných nariadení (ďalej len „cieľové populácie“) by sa mali stanoviť v súlade s rozsahom hodnôt rybolovnej úmrtnosti vedúcim k maximálnemu udržateľnému výnosu (ďalej len „rozsahy F_{MSY}“) alebo na nižšej úrovni, a to v súlade s ochrannými mechanizmami stanovenými v daných nariadeniach. Rozsahy F_{MSY} sú stanovené v príslušných odporúčaniach rady ICES. Keď nie sú k dispozícii primerané vedecké informácie, rybolovné možnosti pre cieľové populácie alebo populácie uvedené v článku 1 ods. 4 uvedených nariadení (ďalej len „populácie lovené ako vedľajší úlovok“) by sa mali stanoviť na základe prístupu predbežnej opatrnosti stanoveného v uvedených nariadeniach.

(6) Podľa článku 4 ods. 6 viacročného plánu pre Severné more a článku 4 ods. 7 viacročného plánu pre západné vody by sa mali stanoviť rybolovné možnosti pre cieľové populácie, aby sa zabezpečila menšia ako 5 % pravdepodobnosť poklesu biomasy pod hodnotu (B_{lim})[36].

(7) V súlade s článkom 7 viacročného plánu pre Severné more a článkom 8 viacročného plánu pre západné vody, ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že biomasa neresiacej sa populácie ktorejkoľvek z cieľových populácií je: i) pod úrovňou MSY $B_{trigger}$[37], musia sa prijať nápravné opatrenia – predovšetkým by sa mali rybolovné možnosti stanoviť na úrovni zodpovedajúcej rybolovnej úmrtnosti, ktorá sa zníži proporcionálne, aby sa zohľadnil pokles biomasy a ii) pod úrovňou B_{lim}, musia sa prijať ďalšie nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat tejto populácie na úrovne presahujúce úrovne, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. Uvedené nápravné opatrenia môžu zahŕňať najmä pozastavenie cieleného rybolovu v prípade predmetnej populácie a primerané zníženie rybolovných možností v daných alebo iných populáciách v rámci daného rybolovu.

(8) Existujú určité populácie, v prípade ktorých ICES odporúča nulové alebo nízke výlovy alebo ICES predpokladá, že nižšia ako 5 % pravdepodobnosť poklesu biomasy pod hodnotu B_{lim} by sa: i) dala dosiahnuť len pri nízkych výlovoch; ii) dala dosiahnuť len pri nulových výlovoch; alebo iii) nedala dosiahnuť pri nulových výlovoch. Ak by sa však TAC pre dané populácie stanovili na úrovniach odporúčaných ICES, povinnosť vyloďiť všetky úlovky vrátane vedľajších úlovkov z daných populácií v rámci

---

34 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973 zo 4. júla 2018, ktorým sa vytvára viacročný plán pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov, spresňuje vykonávanie povinnosti vyloďiť úlovky v Severnom mori a zrušujú sa nariadenia Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/973/oj).

35 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 z 19. marca 2019, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie lovené v západných vodách a priľahlých vodách a na rybolov využívajúci tieto populácie, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2016/1139 a (EÚ) 2018/973 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/oj).

36 Hodnota B_{lim} je úroveň biomasy, pod ktorej hranicou môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej schopnosti.

37 MSY $B_{trigger}$ je úroveň biomasy, pod ktorej hranicou sa majú prijať riadiace opatrenia s cieľom umožniť, aby sa populácia obnovila nad úroveň, pri ktorej možno v dlhodobom horizonte dosiahnuť MSY.

zmiešaného rybolovu by spôsobila fenomén tzv. blokačných druhov. „Blokačné druhy“ sú druhy s obmedzenou kvótou, ktoré môžu spôsobiť, že jedno alebo viaceré rybárske plavidlá sú nútené prestať loviť napriek tomu, že ešte nevyčerpali kvóty pre iné druhy. Podľa článku 5 ods. 3 viacročných plánov pre Severné more a západné vody a článku 16 ods. 4 základného nariadenia v spojení s článkom 2 ods. 1 a ods. 5 písm. c) a f) uvedeného nariadenia a v záujme dosiahnutia rovnováhy medzi zachovaním rybolovu, vzhľadom na potenciálne závažné socio-ekonomické dôsledky v prípade jeho prerušenia, a potrebou dosiahnutia dobrého biologického stavu uvedených populácií s prihliadnutím na to, že v rámci zmiešaného rybolovu je náročné loviť vo všetkých populáciách na úrovni MSY, je primerané stanoviť špecifické TAC pre vedľajšie úlovky z uvedených populácií. Dané TAC vedľajších úlovkov by sa mali stanoviť na úrovniach, ktorými sa zabezpečí zníženie úmrtnosti uvedených populácií a/alebo to, aby ich biomasa ostala stabilná, a ktoré poskytnú stimuly na zlepšenie selektívnosti a zabránenie vedľajším úlovkom týchto populácií. S cieľom znížiť úlovky populácií, pre ktoré sú stanovené TAC vedľajších úlovkov, by sa rybolovné možnosti pre rybolov, pri ktorom sa lovia ryby z predmetných populácií, mali stanoviť na úrovniach, ktoré pomôžu biomase zraniteľných populácií obnoviť sa a dosiahnuť udržateľné úrovne.

(9) S cieľom v čo najväčšej miere zaručiť rybolovné možnosti v rámci zmiešaného rybolovu v súlade s článkom 16 ods. 2 základného nariadenia je vhodné vytvoriť spoločnú rezervu na výmenu kvót pre členské štáty, ktoré nemajú kvóty pre svoje nezamedziteľné vedľajšie úlovky.

(10) V súlade s článkom 2 ods. 2 a článkom 16 ods. 4 základného nariadenia v prípade populácií, na ktoré sa nevzťahuje viacročný plán pre Severné more ani viacročný plán pre západné vody, ak sú k dispozícii primerané vedecké informácie, rybolovné možnosti by sa mali stanoviť v súlade s rybolovnou úmrtnosťou, pri ktorej možno dosiahnuť MSY, a ak takéto informácie nie sú k dispozícii, rybolovné možnosti by sa mali stanoviť v súlade s prístupom predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 8 základného nariadenia.

(11) Pokiaľ ide o určité populácie, odporúčanie ICES zostáva v platnosti niekoľko rokov a toto odporúčanie zostáva najlepším dostupným vedeckým odporúčaním na celé obdobie, na ktoré sa vzťahuje. V týchto prípadoch by sa mali stanoviť ročné TAC na celé obdobie, na ktoré sa odporúčanie vzťahuje („viacročný TAC“). Ak však počas daného obdobia bude k dispozícii nové odporúčanie ICES, malo by sa zabezpečiť, aby viacročný TAC zostal v súlade s novým odporúčaním. Okrem toho by sa malo zabezpečiť, aby ročné odpočítania od odporúčaného množstva celkových úlovkov, ktoré zohľadňujú výnimky z povinnosti vylodiť úlovky, zostali v súlade s dostupnými údajmi.

(12) Podľa odporúčania ICES na rok 2025 sa predpokladá, že biomasa morony európskej (*Dicentrarchus labrax*) v divíziách ICES 8a a 8b v roku 2024 ďalej poklesne a zostane pod úrovňou MSY $B_{trigger}$, ale nad úrovňou B_{lim}. Francúzsko a Španielsko preto v súlade s článkom 8 ods. 1 viacročného plánu pre západné vody pri určovaní svojich kvót pre komerčný rybolov danej populácie spoločne zabezpečia, aby bol súčet komerčných vylodení, odhodených úlovkov z komerčného rybolovu, rekreačných vylodení a odhodených úlovkov z rekreačného rybolovu nižší ako hodnota F_{MSY}[38] pre

[38] „Hodnota bodu F_{MSY}“ ako hodnota odhadovanej rybolovnej úmrtnosti, ktorá pri danom modeli rybolovu a za súčasných priemerných environmentálnych podmienok vedie k dlhodobému MSY.

celkové odhodené množstvá, ktorá je úmerne znížená s cieľom zohľadniť pokles biomasy. Aby mohla Komisia monitorovať správne uplatňovanie cieľov a pravidiel stanovených v základnom nariadení a vo viacročných plánoch pre západné vody, členské štáty by jej mali predkladať informácie týkajúce sa daných kvót.

(13) Dodatočné opatrenia pre rekreačný rybolov morony európskej v divíziách ICES 8a a 8b by sa mali vzhľadom na výrazný vplyv rekreačného rybolovu na biomasu uvedenej populácie a s ohľadom na pokles biomasy zachovať.

(14) V prípade určitých populácií ICES odporúča výlovy nad nízkou úrovňou. Ak by sa však TAC pre uvedené populácie stanovili na daných úrovniach, povinnosť vylodiť všetky úlovky vrátane úlovkov z daných populácií v rámci zmiešaného rybolovu by spôsobila fenomén tzv. blokačných druhov a predčasný zákaz určitých druhov rybolovu. Podľa článku 5 ods. 3 viacročných plánov pre Severné more a západné vody a článku 16 ods. 4 základného nariadenia v spojení s článkom 2 ods. 1 a ods. 5 písm. c) a f) uvedeného nariadenia a v záujme dosiahnutia rovnováhy medzi zachovaním rybolovu, vzhľadom na potenciálne závažné socio-ekonomické dôsledky v prípade jeho prerušenia, a potrebou dosiahnutia dobrého biologického stavu uvedených populácií s prihliadnutím na to, že v rámci zmiešaného rybolovu je náročné loviť vo všetkých populáciách na úrovni MSY, je primerané stanoviť špecifické TAC pre vedľajšie úlovky z uvedených populácií. Tieto TAC vedľajších úlovkov by sa mali stanoviť na základe dôkazov preukazujúcich, že stanovenie TAC na úrovni, ktorú odporúča ICES, by viedlo k predčasnému zákazu jedného alebo viacerých druhov rybolovu a malo by potenciálne závažný sociálno-ekonomický vplyv. Okrem toho by sa tieto TAC vedľajších úlovkov mali stanoviť na úrovniach, ktoré: i) znižujú fenomén tzv. blokačných druhov a predčasný zákaz určitých druhov rybolovu; ii) znižujú súvisiace sociálno-ekonomické vplyvy a iii) znižujú rybolovnú úmrtnosť uvedených populácií a/alebo zabezpečujú, aby ich biomasa ostala stabilná a iv) poskytujú stimuly na zlepšenie selektívnosti a zabránenie vedľajším úlovkom týchto populácií.

(15) [V súlade s vedeckým odporúčaním sú rekreačné úlovky tresky žltkavej v podoblastiach ICES 8, 9, 10 a vo vodách únie oblasti CECAF 34.1.1. nezanedbateľné. Preto je vhodné zachovať obmedzenia jej rekreačného rybolovu v uvedených oblastiach. S cieľom chrániť neresiská a obmedziť úlovky juvenilných jedincov nemožno od 1. januára do 30. apríla v rámci rekreačného rybolovu loviť a ponechávať si žiadneho jedinca tresky žltkavej, pričom počas zvyšnej časti roka by sa mohli povoliť maximálne dva jedince.]

(16) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po tom, ako ICES zverejní svoje vedecké odporúčanie na rok 2025 týkajúce sa úhora európskeho.]* [ICES v máji 2022 poznamenala, že napriek úsiliu členských štátov o obnovu populácie úhora európskeho (*Anguilla anguilla*) celkovo nenastal žiadny pokrok pri dosahovaní cieľa úniku 40 % biomasy strieborného úhora v celej Únii, ako sa vyžaduje v článku 2 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1100/2007[39], a neboli pozorované žiadne jasné vzorce úmrtnosti. ICES v novembri 2023 znova odporučila, aby bol pri uplatňovaní prístupu predbežnej opatrnosti nulový výlov úhora európskeho, a to vo všetkých biotopoch, vo všetkých fázach životného cyklu a v celej oblasti jeho prirodzeného výskytu, ktorá zahŕňa severovýchodný Atlantik a Stredozemné more. Týka sa to úlovkov rekreačného aj

[39] Nariadenie Rady (ES) č. 1100/2007 z 18. septembra 2007, ktorým sa ustanovujú opatrenia na obnovu populácie úhora európskeho (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1100/oj).

komerčného rybolovu vrátane úlovkov sklovitého úhora na účely opätovného zarybňovania a akvakultúry.]

(17) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po tom, ako ICES zverejní svoje vedecké odporúčanie na rok 2025 týkajúce sa úhora európskeho.]* Nariadením Rady (EÚ) 2023/194[40] sa predĺžilo obdobie zákazu akéhokoľvek komerčného rybolovu úhora európskeho na šesť mesiacov, a to v morských a brakických vodách Únie severovýchodného Atlantiku. Zakázal sa ním aj akýkoľvek rekreačný rybolov úhora európskeho v týchto vodách. Šesťmesačné obdobie zákazu rybolovu sa pokladalo za lepšiu ochranu populácie než únijné a vnútroštátne opatrenia vykonávané do roku 2022. Takisto sa predpokladalo, že predĺžené obdobie zákazu rybolovu by podporilo ďalšie plnenie cieľa stanoveného v článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1100/2007, ktorým je únik aspoň 40 % strieborných úhorov. Nariadením Rady (EÚ) 2024/257[41] sa uvedené opatrenia zachovali, pričom sa objasnili kritériá na stanovenie obdobia zákazu rybolovu a možnej výnimky pre pokračujúci obmedzený rybolov úhora počas obdobia jeho migrácie. Vzhľadom na pretrvávajúci kritický stav úhora európskeho je vhodné zachovať uvedené opatrenia aj v roku 2024.]

(18) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po tom, ako ICES zverejní svoje vedecké odporúčanie na rok 2025 týkajúce sa úhora európskeho.]* [Podľa nariadenia (ES) č. 1100/2007 je opätovné zarybňovanie sklovitým úhorom ochranným opatrením, ktoré si niektoré členské štáty zvolili vo svojich riadiacich plánoch pre hospodárenie s úhorom. S cieľom umožniť daným členským štátom pokračovať vo vykonávaní uvedeného opatrenia sa môžu vyžadovať úlovky sklovitého úhora v morských a brakických vodách Únie severovýchodného Atlantiku vo vhodnom čase roka a prípadne počas hlavného obdobia alebo hlavných období jeho migrácie. Členské štáty preto môžu povoliť pokračovanie rybolovu sklovitého úhora výlučne na opätovné zarybňovanie na ďalších 50 dní počas hlavného obdobia alebo hlavných období jeho migrácie.]

(19) Vo svojom odporúčaní pre určité populácie pásožiabrovcov (raje a žraloky) ICES odporúča nulové úlovky z dôvodu zlého stavu ochrany týchto populácií alebo ak by aj obmedzená rybolovná činnosť mohla viesť k vážnemu riziku ochrany. Okrem toho majú takéto pásožiabrovce vysokú mieru prežitia pri odhadzovaní. V dôsledku toho by sa úlovky z daných populácií mali odhadzovať, a nie vyloďovať, keďže sa predpokladá, že odhadzovaním úlovkov sa výrazne nezvyšuje ich rybolovná úmrtnosť, a dokonca by sa ním podporilo zachovanie týchto populácií. Rybolov takýchto druhov by sa preto mal zakázať, pretože podľa článku 15 ods. 4 písm. a) základného nariadenia sa povinnosť vylodiť úlovky nevzťahuje na druhy, ktorých lov je zakázaný. Náhodne uloveným jedincom uvedených druhov by sa nemalo ublížiť a mali by sa urýchlene vypustiť do mora.

---

40 Nariadenie Rady (EÚ) 2023/194 z 30. januára 2023, ktorým sa na rok 2023 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa na roky 2023 a 2024 stanovujú takéto rybolovné možnosti pre určité hlbokomorské populácie rýb (Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/194/oj).

41 Nariadenie Rady (EÚ) 2024/257 z 10. januára 2024, ktorým sa na roky 2024, 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/194 (Ú. v. EÚ L, 2024/257, 11.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/257/oj).

(20) S cieľom v čo najväčšej miere využívať rybolovné možnosti je vhodné, aby sa umožnilo vykonať flexibilné úpravy medzi niektorými oblasťami TAC, ak ide o rovnakú biologickú populáciu.

(21) V článkoch 3 a 4 nariadenia Rady (ES) č. 847/96[42] sa stanovuje medziročná flexibilita pre kvóty v prípade populácií, na ktoré sa vzťahuje preventívny TAC aj analytický TAC. Rada má podľa článku 2 uvedeného nariadenia pri stanovovaní TAC rozhodnúť o tom, na ktoré populácie sa články 3 a 4 uvedeného nariadenia nebudú vzťahovať, a to najmä na základe ich biologického stavu. V článku 15 ods. 9 základného nariadenia sa navyše zaviedla ďalšia medziročná flexibilita pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. Aby sa zabránilo nadmernej flexibilite, ktorá by ohrozila dosiahnutie cieľov SRP, medziročná flexibilita pre kvóty podľa článkov 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 a článku 15 ods. 9 základného nariadenia by sa nemala uplatňovať kumulatívne. Nakoniec, medziročná flexibilita podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa mala v prípade potreby vylúčiť na základe biologického stavu populácií.

(22) Ak sa TAC prideľuje len jednému členskému štátu, v súlade s článkom 2 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) je vhodné udeliť tomuto členskému štátu splnomocnenie stanoviť daný TAC. Takéto splnomocnenie je primerané za predpokladu, že pri určovaní úrovne TAC členský štát dodržiava ciele a pravidlá stanovené v základnom nariadení a vo viacročných plánoch pre Severné more a západné vody. Aby mohla Komisia monitorovať správne uplatňovanie cieľov a pravidiel stanovených v základnom nariadení a vo viacročných plánoch pre Severné more a západné vody, členské štáty by jej mali predkladať informácie týkajúce sa daných TAC. Komisia môže okrem toho požiadať Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF), aby posúdil dané TAC, a ak STECF usúdi, že tieto TAC nie sú v súlade s cieľmi a pravidlami stanovenými v základnom nariadení a vo viacročných plánoch pre Severné more a západné vody, členské štáty by mali tieto TAC zrevidovať v súlade s odporúčaním STECF.

(23) Treba stanoviť obmedzenia rybolovného úsilia pre soleu európsku v západnej časti Lamanšského prielivu (divízia ICES 7e) v súlade s článkom 12 viacročného plánu pre západné vody.

(24) Stropy rybolovného úsilia na rok 2025 treba stanoviť v súlade s článkami 6, 11, 13 a 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053[43].

(25) Na využívanie rybolovných možností, ktoré majú rybárske plavidlá Únie k dispozícii podľa tohto nariadenia, sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009[44], a najmä

---

42 Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/847/oj).

43 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627 (Ú. v. EÚ L 238, 27.9.2023, s. 1.), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj).

44 Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93,

články 33 a 34 daného nariadenia, ktoré sa týkajú zaznamenávania úlovkov a rybolovného úsilia a oznamovania údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Preto treba špecifikovať, aké kódy majú členské štáty používať, keď Komisii zasielajú údaje týkajúce sa vyloďovania úlovkov z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

(26) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po výročnom zasadnutí NEAFC.]* Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (ďalej len „NEAFC“) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2023 potvrdila na rok 2024 opatrenia na ochranu dvoch populácií sebastesov (*Sebastes mentella*) (plytkovodnej pelagickej a hlbokovodnej pelagickej) v Irmingerovom mori a v priľahlých vodách, pričom zakázala cielený rybolov uvedených populácií a zakázala dopĺňanie paliva a všetky podporné činnosti. S cieľom minimalizovať vedľajšie úlovky NEAFC zakázala aj rybolovné činnosti v oblasti zhlukovania sebastesov. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.]

(27) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po výročnom zasadnutí NEAFC.]* [Makrela atlantická (*Scomber scombrus*), treska belasá (*Micromesistius poutassou*) a atlanticko-škandinávske populácie sleďa atlantického (*Clupea harengus*) v severovýchodnom Atlantiku sú predmetom konzultácií s pobrežnými štátmi o riadení rybárstva v súvislosti s týmito populáciami a sú to populácie, ktoré tiež riadi NEAFC. Únia sa na týchto konzultáciách zúčastnila na základe svojich pozícií, ktoré Rada schválila 5. októbra 2023. Výsledok týchto konzultácií sa zdokumentoval v schválených záznamoch, ktoré boli podpísané pre atlanticko-škandinávske populácie sleďa atlantického v severovýchodnom Atlantiku na rok 2024 dňa 13. októbra 2023, pre tresku belasú v severovýchodnom Atlantiku na rok 2024 dňa 18. októbra 2023 a pre makrelu atlantickú v severovýchodnom Atlantiku na rok 2024 dňa 18. októbra 2023. NEAFC na svojom 42. výročnom zasadnutí v roku 2023 prijala odporúčania na opatrenia na ochranu a hospodárenie týkajúce sa atlanticko-škandinávskeho sleďa atlantického a makrely atlantickej na rok 2024. NEAFC neprijala odporúčanie na opatrenia na ochranu a hospodárenie týkajúce sa tresky belasej na rok 2024. Je preto vhodné stanoviť TAC pre atlanticko-škandinávske populácie sleďa atlantického a pre makrelu atlantickú v severovýchodnom Atlantiku na úrovni rybolovných možností dohodnutých v príslušných schválených záznamoch konzultácií s pobrežnými štátmi, ako aj podľa odporúčaní NEAFC. Takisto je vhodné stanoviť TAC pre tresku belasú v severovýchodnom Atlantiku na úrovni rybolovných možností vymedzených v schválených záznamoch konzultácií s pobrežnými štátmi týkajúcich sa tresky belasej a v súlade s pozíciou Únie vyjadrenou v NEAFC.]

(28) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po výročnom zasadnutí ICCAT.]* [Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2023 súhlasila so zachovaním TAC stanoveného na rok 2023 aj na rok 2024 pre tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku (*Thunnus thynnus*), tuniaka dlhoplutvého v Stredozemnom mori a južnú populáciu tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*), mečiara veľkého v Stredozemnom mori a v severnom a južnom Atlantiku (*Xiphias gladius*), marlína mozaikového (*Makaira nigricans*), kopijonosa belavého (*Tetrapturus albidus*), tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*), tuniaka okatého (*Thunnus obesus*), ako aj so zachovaním kvóty na ponechanie si úlovkov z juhoatlantickej populácie lamny ostronosej (*Isurus oxyrinchus*). ICCAT takisto stanovila TAC na rok 2024 pre

---

(ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

severoatlantickú populáciu tuniaka dlhoplutvého na 47 251 ton, pre severoatlantickú populáciu žraloka modrého (*Prionace glauca*) na 30 000 ton a pre juhoatlantickú populáciu žraloka modrého na 27 711 ton. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.]

(29) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po výročnom zasadnutí CCMLR.]* [Komisia pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR) prijala na svojom výročnom zasadnutí v roku 2023 obmedzenia výlovu pre cieľové druhy a pre druhy ulovené ako vedľajší úlovok na obdobie od 1. decembra 2023 do 30. novembra 2024. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.]

(30) Komisia pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2024 predĺžila platnosť opatrení prijatých v prípade tuniaka žltoplutvého a tuniaka okatého v oblasti pôsobnosti komisie IOTC na rok 2025: i) obmedzenie úlovkov; ii) obmedzenie rybolovnej kapacity a iii) obmedzenie zariadení na zhlukovanie rýb (FAD) a zásobovacích plavidiel. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(31) Výročné zasadnutie Regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) je naplánované od 17. do 21. februára 2025. Súčasné opatrenia v oblasti dohovoru SPRFMO, ktoré sú funkčne prepojené s TAC, by sa preto mali dočasne zachovať až do konania výročného zasadnutia a stanovenia TAC na rok 2025.

(32) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí IATTC.]* [Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2023 rozhodla o predĺžení platnosti aktuálnych opatrení uplatniteľných v oblasti dohovoru IATTC. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.]

(33) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po výročnom zasadnutí CCSBT.]* [Komisia na ochranu tuniaka južného (CCSBT) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2023 prijala TAC pre tuniaka južného (*Thunnus maccoyii*) na obdobie troch-rokov od roku 2024 do roku 2026. Uvedené opatrenie by sa mali transponovať do práva Únie.]

(34) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po výročnom zasadnutí SEAFO.]* [Organizácia pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku (SEAFO) sa na svojom výročnom zasadnutí v roku 2023 rozhodla, že TAC v oblasti dohovoru SEAFO stanovené na rok 2023 ponechá v platnosti aj na rok 2024.]

(35) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po výročnom zasadnutí WCPFC.]* Výročné zasadnutie Komisie pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne (WCPFC) sa v roku 2023 konalo od 4. do 8. decembra 2023. Kým nebude k dispozícii výsledok uvedeného zasadnutia, mali by sa dočasne zachovať súčasné opatrenia v oblasti dohovoru WCPFC, ktoré sú funkčne prepojené s TAC a maximálnym počtom rybárskych plavidiel, až kým nebudú k dispozícii uvedené opatrenia na rok 2024.]

(36) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po výročnom zasadnutí NAFO.]* [Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) na svojom 45. výročnom zasadnutí v roku 2023 prijala na rok 2024 rybolovné možnosti pre určité populácie v oblasti dohovoru NAFO. Na rok 2024 prijala aj určité opatrenia, ktoré sú funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami pre gordana západoatlantického (*Illex illecebrosus*) v podoblastiach NAFO 3 a 4 a pre limandu žltochvostú (*Limanda*

ferruginea) v divíziách NAFO 3LNO, s cieľom minimalizovať úrovne vedľajších úlovkov necieľových druhov, pretože bez týchto oparení by sa v záujme ochrany necieľových druhov museli rybolovné možnosti pre uvedené populácie znížiť. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.]

(37) Na výročnom zasadnutí v roku 2024 boli v Dohode o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA) zrevidované rybolovné možnosti pre nototénie rodu Dissostichus (*Dissostichus spp.*) v oblasti Del Cano. Hoci sa v dohode SIOFA neprijalo odporúčanie vedeckého výboru na stanovenie novej oblasti riadenia nototénií rodu Dissostichus v oblasti juhoindického chrbta a na obmedzenie úlovkov, Únia by mala v súlade s uvedeným odporúčaním a so svojou pozíciou vyjadrenou v dohode SIOFA tieto opatrenia uplatňovať. Dohodou SIOFA sa tiež aktualizoval zoznam hlbokomorských žralokov, v prípade ktorých je cielený rybolov v oblasti dohody SIOFA zakázaný. Uvedené opatrenia by sa tiež mali transponovať do práva Únie.

(38) Podľa článku 498 ods. 2 Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej[45] (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“) majú Únia a Spojené kráľovstvo každoročne uskutočniť konzultácie, aby sa do 10. decembra každého roka dohodli na TAC na nasledujúci rok pre populácie uvedené v prílohe 35 k dohode o obchode a spolupráci. Ak sa na takýchto TAC nedohodnú do 10. decembra, zmluvné strany musia konzultácie bezodkladne obnoviť s cieľom dohodnúť sa na TAC, ako sa vyžaduje v článku 499 ods. 1 dohody o obchode a spolupráci.

(39) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po skončení konzultácií medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.]* [Únia a Spojené kráľovstvo v roku 2023 uskutočnili dvojstranné konzultácie o stanovení veľkého počtu TAC na rok 2024 pre populácie uvedené v prílohe 35 k dohode o obchode a spolupráci. Uvedené konzultácie sa uskutočnili podľa článku 498 ods. 2, 4 a 6 dohody o obchode a spolupráci. Únia sa na týchto konzultáciách zúčastnila na základe špecifikácií pozície Únie, ktorú Rada schválila 12. októbra 2023, a následných dodatočných neoficiálnych dokumentov, a to podľa článku 2 rozhodnutia Rady (EÚ) 2021/1875[46]. Výsledok uvedených konzultácií bol zdokumentovaný v písomnom zázname podpísanom 6. decembra 2023 a doplnený o dodatok z 8. decembra 2023. Príslušné rybolovné možnosti by sa preto mali stanoviť na úrovni stanovenej v uvedenom písomnom zázname. Ostatné opatrenia funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, ktoré sú takisto stanovené v uvedenom písomnom zázname, by sa mali transponovať do práva Únie.]

(40) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po skončení konzultácií medzi Úniou, Spojeným kráľovstvom a Nórskom.]* [Únia, Spojené kráľovstvo a Nórsko v roku 2023 uskutočnili trojstranné konzultácie o šiestich spoločne využívaných a spoločne riadených populáciách, ktoré sa vyskytujú v oblastiach v právomoci týchto troch strán, s cieľom dohodnúť sa na riadení uvedených populácií vrátane rybolovných možností na rok 2024. Uvedené konzultácie sa uskutočnili od 3. novembra do 8. decembra 2023 na základe pozície Únie, ktorú Rada schválila 12. októbra 2023, a následných dodatočných neoficiálnych dokumentov. Výsledok konzultácií bol

---

45 Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj.

46 Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1875 z 22. októbra 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci každoročných konzultácií so Spojeným kráľovstvom s cieľom dohodnúť sa na celkových povolených výlovoch (Ú. v. EÚ L 378, 26.10.2021, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1875/oj).

zdokumentovaný v schválenom zázname, ktorý vedúci delegácií podpísali 8. decembra 2023. Príslušné rybolovné možnosti by sa mali stanoviť na úrovni dohodnutej so Spojeným kráľovstvom a Nórskom spolu s ostatnými ustanoveniami uvedeného schváleného záznamu.]

(41) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po skončení konzultácií medzi Úniou a Nórskom.]* [Únia uskutočnila dvojstranné konzultácie s Nórskom o jednej spoločnej a spoločne riadenej populácii v oblasti Skagerrak (treska merlang) s cieľom dohodnúť sa na riadení tejto populácie a rybolovných možnostiach na rok 2024, ako aj na výmene kvót a dojednaniach o prístupe. Uvedené konzultácie sa uskutočnili od 30. októbra do 8. decembra 2023 na základe pozície Únie, ktorú Rada schválila 12. októbra 2023. Výsledok konzultácií bol zdokumentovaný v schválenom zázname. Príslušné rybolovné možnosti by sa mali stanoviť na úrovni dohodnutej s Nórskom spolu s ostatnými ustanoveniami uvedeného schváleného záznamu.]

(42) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po skončení konzultácií medzi Úniou a vládou Grónska a vládou Dánska.]* [V súlade s postupom stanoveným v Dohode o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Grónska a vládou Dánska na strane druhej, ako aj v protokole, ktorým sa vykonáva uvedená dohoda[47], stanovil spoločný výbor úroveň rybolovných možností, ktoré sú Únii v roku 2024 k dispozícii v grónskych vodách. Úroveň rybolovných možností, ktoré má Únia k dispozícii v grónskych vodách v roku 2024, bola zdokumentovaná v zápisnici zo zasadnutia spoločného výboru, ktoré sa konalo od 21. do 23. novembra 2023 v Bruseli. Príslušné rybolovné možnosti by sa preto mali stanoviť na úrovni stanovenej v uvedenej zápisnici, pričom by sa mali zohľadniť prevody do Nórska v rámci každoročnej výmeny rybolovných možností. Úroveň rybolovných možností stanovených pre krevetu boreálnu (*Pandalus borealis*) v grónskych vodách podoblastí ICES 5 a 14 nezahŕňa rezervu 150 ton, ktorá sa má zohľadniť, ako sa uvádza v schválenom zázname z konzultácií o rybolove medzi Úniou a Nórskom na rok 2024.]

(43) Zmluvou z 9. februára 1920 o Špicbergoch (Svalbard) (ďalej len „Parížska zmluva z roku 1920“) sa všetkým stranám uvedenej zmluvy zaručuje rovnaký a nediskriminačný prístup k zdrojom okolo Svalbardu, a to aj pokiaľ ide o rybolov. Pozícia Únie týkajúca sa daného prístupu bola uvedená vo viacerých verbálnych nótach adresovaných Nórsku, pričom najnovšie z nich sú z 26. februára 2021, 28. júna 2021 a 1. augusta 2022. Pokiaľ ide o rybolovné možnosti pre kraby rodu Chionoecetes (*Chionoecetes* spp.) v okolí Svalbardu, s cieľom zabezpečiť, aby sa využívanie týchto krabov v okolí Svalbardu uviedlo do súladu s nediskriminačnými pravidlami riadenia, ktoré môže stanoviť Nórsko, ktoré má v tejto oblasti zvrchovanosť a právomoc v súlade s príslušnými ustanoveniami Dohovoru OSN o morskom práve a Parížskej zmluvy z roku 1920, je vhodné obmedziť počet rybárskych plavidiel, ktoré sú oprávnené vykonávať takýto rybolov. Prideľovanie takýchto rybolovných možností členským štátom je obmedzené na rok 2025. Primárnu zodpovednosť za zabezpečenie súladu s uplatniteľnými právnymi predpismi nesú v Únii vlajkové členské štáty.

(44) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia o populáciách v severovýchodnej časti Arktídy sa zaktualizujú, keď budú k dispozícii príslušné informácie.]* [Pokiaľ ide o rybolovné možnosti pre tresku škvrnitú v severovýchodnej časti Arktídy, kvótu Únie pre tresku škvrnitú vo vodách Svalbardu a v medzinárodných vodách podoblasti ICES 1 a divízie

[47] Ú. v. EÚ L 175, 18.5.2021, s. 3., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/793/oj.

2b je vhodné stanoviť na základe referenčného TAC pre túto populáciu a historických rybolovných práv Únie. Táto kvóta Únie by sa mala prideliť členským štátom v súlade s rozhodnutím Rady 87/277/EHS[48] s výhradou úprav potrebných v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie, ako sa stanovuje v tabuľke E prílohy 36 k dohode o obchode a spolupráci.]

(45) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia o rybolovných možnostiach vo vodách Únie pre rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou Venezuely, sa zaktualizujú, keď budú k dispozícii príslušné informácie.]* [V súlade s vyhlásením Únie určeným Venezuelskej bolívarovskej republike o udelení rybolovných možností vo vodách Únie rybárskym plavidlám, ktoré sa plavia pod vlajkou Venezuely vo výhradnej hospodárskej zóne pri pobreží Francúzskej Guyany, ktoré boli schválené v mene Únie rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/1565[49], treba pre Venezuelu stanoviť maximálny počet oprávnení na rybolov vo vodách Únie pre ryby čeľade *Lutjanidae*.]

(46) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci, na základe ktorých môže oprávniť jednotlivé členské štáty, aby mohli spravovať prideľovanie rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattoch na deň, udeliť dodatočné dni na mori za trvalé ukončenie rybolovných činností a posilnenú účasť vedeckých pozorovateľov a stanoviť formáty tabuliek na zber a prenos informácií o prevode dní na mori medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu. Komisia by mala vykonávať uvedené právomoci v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[50].

(47) Aby sa zaistilo nepretržité uplatňovanie a zabránilo sa právnej neistote počas obdobia od konca roka do dátumu nadobudnutia účinnosti nariadenia, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti na nasledujúci rok, ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa zákazov a období zákazu rybolovu by sa mali naďalej uplatňovať aj na začiatku roku 2026 a až do nadobudnutia účinnosti nariadenia, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2026. Z rovnakého dôvodu by sa ustanovenia uplatňované od 1. januára 2025 do 31. decembra 2026 mali naďalej uplatňovať aj na začiatku roka 2027 až do nadobudnutia účinnosti nariadenia, ktorým sa stanovia rybolovné možnosti na rok 2027.

(48) Aby sa predišlo prerušeniu rybolovných činností a zabezpečilo sa živobytie rybárov, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2025. Ustanovenia o obmedzeniach rybolovného úsilia by sa však mali uplatňovať od 1. februára 2025. Z dôvodu naliehavosti a čo najrýchlejšieho zabezpečenia právnej istoty by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia.

---

48 Rozhodnutie Rady 87/277/EHS z 18. mája 1987 o pridelení možností lovu tresky v oblasti Špicbergov a Medvedieho ostrova a v divízii 3M, definovaných v Dohode o NAFO (Ú. v. ES L 135, 23.5.1987, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1987/277/oj).

49 Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1565 zo 14. septembra 2015 o schválení Vyhlásenia o udelení rybolovných možností vo vodách EÚ rybárskym plavidlám, ktoré sa plavia pod vlajkou Venezuelskej bolívarovskej republiky vo výhradnej hospodárskej zóne pri pobreží Francúzskej Guyany, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 244, 19.9.2015, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1565/oj).

50 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

(49) Určité medzinárodné opatrenia, ktorými sa stanovujú alebo obmedzujú rybolovné možnosti Únie, boli prijaté príslušnými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva (RFMO) na konci roka 2024 a nadobudli platnosť pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia. Ustanovenia tohto nariadenia, ktorými sa dané opatrenia vykonávajú v práve Únie, by sa preto mali uplatňovať retroaktívne. Konkrétne vzhľadom na to, že rybárska sezóna v oblasti dohovoru CCAMLR trvá od 1. decembra do 30. novembra a určité rybolovné možnosti alebo zákazy v oblasti dohovoru CCAMLR sú stanovené na obdobie od 1. decembra 2024, príslušné ustanovenia tohto nariadenia by sa mali uplatňovať od uvedeného dátumu. Okrem toho rybárska sezóna pre nototénie rodu Dissostichus v oblasti dohody SIOFA trvá od 1. decembra do 30. novembra, a keďže TAC pre túto skupinu druhov sú stanovené na obdobie od 1. decembra 2024, TAC by sa mali uplatňovať od tohto dátumu. Takéto ustanovenia by sa mali uplatňovať retroaktívne bez toho, aby bola dotknutá zásada oprávneného očakávania, keďže rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou zmluvnej strany majú zakázané loviť v oblasti dohovoru CCAMLR a oblasti dohody SIOFA bez oprávnenia.

(50) Členské štáty by mali v súlade s pravidlami ICCAT zabezpečiť, aby ich rybárske plavidlá nenasadzovali FAD 15 dní pred začiatkom obdobia zákazu rybolovu, t. j. od 17. decembra 2024. Ustanovenia tohto nariadenia, ktorými sa dané opatrenie vykonáva v práve Únie, by sa preto mali uplatňovať retroaktívne,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I
VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1
Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.

2. Rybolovné možnosti uvedené v odseku 1 zahŕňajú:

   a) obmedzenia výlovu na rok 2025 a v prípade, že sa tak uvádza v tomto nariadení, aj na rok 2026;

   b) obmedzenia rybolovného úsilia na rok 2025 s výnimkou obmedzení rybolovného úsilia uvedených v prílohe II, ktoré sa majú uplatňovať od 1. februára 2025 do 31. januára 2026;

   c) rybolovné možnosti na obdobie od 1. decembra 2024 do 30. novembra 2025 pre určité populácie v oblasti dohovoru CCAMLR a pre určité populácie v oblasti dohody SIOFA.

   d) rybolovné možnosti na obdobie od 1. júna 2025 do 31. mája 2026 v oblasti dohovoru Komisie pre rybolov v severnom Tichom oceáne.

Článok 2
Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na tieto rybárske plavidlá:

a) rybárske plavidlá Únie a

b) rybárske plavidlá tretích krajín vo vodách Únie.

2. Toto nariadenie sa uplatňuje aj na:

a) na rekreačný rybolov, keď sa výslovne uvádza v príslušných ustanoveniach tohto nariadenia, a

b) komerčný rybolov z pobrežia.

Článok 3
Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov v zmysle vymedzenia v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „rybárske plavidlo tretej krajiny“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou tretej krajiny a registrované v tretej krajine;

b) „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybolovné činnosti, pri ktorých sa využívajú morské biologické zdroje v súvislosti s rekreáciou, cestovným ruchom alebo športom;

c) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani právomoc žiadneho štátu;

d) „celkový povolený výlov“ (TAC) je:

i) v prípade rybolovu, na ktorý sa vzťahuje výnimka z povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 4 až 7 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, množstvo, ktoré možno z každej populácie vylodiť každý rok;

ii) v prípade všetkých ostatných druhov rybolovu množstvo, ktoré možno z každej populácie vyloviť každý rok;

e) „kvóta“ je podiel na TAC, ktorý je pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine;

f) „analytický posudok“ je kvantitatívne vyhodnotenie trendov v danej populácii na základe údajov o biológii a využívaní tejto populácie, a to aj na základe zástupných hodnôt, ktoré sú podľa vedeckého prieskumu dostatočne kvalitné ako podklad pre vedecké odporúčanie;

g) „analytický TAC“ je TAC, pri ktorom je k dispozícii analytický posudok;

h) „preventívny TAC“ je TAC, pri ktorom nie je k dispozícii analytický posudok, ale je k dispozícii skôr posúdenie založené na prístupe predbežnej opatrnosti alebo nie je k dispozícii žiadne posúdenie;

i) „veľkosť ôk siete“ je veľkosť ôk rybárskej siete v zmysle vymedzenia v článku 6 bode 34 nariadenia (EÚ) 2019/1241[51];

[51] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č.

j) „register rybárskej flotily Únie“ je register zriadený Komisiou podľa článku 24 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;

k) „rybársky denník“ je denník uvedený v článku 14 nariadenia (ES) č. 1224/2009;

l) „prístrojová bója“ je bója, ktorá je zreteľne označená jedinečným referenčným číslom umožňujúcim identifikáciu jej vlastníka a vybavená satelitným systémom sledovania na monitorovanie jej polohy;

m) „aktívna bója“ je akákoľvek prístrojová bója, ktorá bola aktivovaná, zapnutá a nasadená na mori na unášanom zariadení na zhlukovanie rýb (FAD) alebo brvne, ktorá vysiela pozície a iné dostupné informácie, ako napríklad odhady echolotu.

Článok 4
Rybolovné zóny

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie rybolovných zón:

a) „zóny ICES (Medzinárodná rada pre výskum mora)“ sú geografické oblasti uvedené v prílohe III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009[52];

b) „Skagerrak“ je geografická oblasť ohraničená na západe čiarou vedenou od majáka Hanstholm po maják Lindesnes a na juhu čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od daného bodu po najbližší bod švédskeho pobrežia;

c) „Kattegat“ je geografická oblasť ohraničená na severe čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od daného bodu po najbližší bod na švédskom pobreží a na juhu čiarou vedenou od Hasenøre po Gnibens Spids, od Korshage po Spodsbjerg a od Gilbjerg Hoved po Kullen;

d) „funkčná jednotka 16 podoblasti ICES 7“ je geografická oblasť ohraničená loxodrómami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

– 53°30' s. z. š., 15°00' z. z. d.,

– 53°30' s. z. š., 11°00' z. z. d.,

– 51°30' s. z. š., 11°00' z. z. d.,

– 51°30' s. z. š., 13°00' z. z. d.,

– 51°00' s. z. š., 13°00' z. z. d.,

– 51°00' s. z. š., 15°00' z. z. d.;

e) „funkčná jednotka 25 divízie ICES 8c“ je geografická oblasť ohraničená loxodrómami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

– 43°00' s. z. š., 9°00' z. z. d.,

– 43°00' s. z. š., 10°00' z. z. d.,

– 43°30' s. z. š., 10°00' z. z. d.,

– 43°30' s. z. š., 9°00' z. z. d.,

812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).

52 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/218/oj).

– 44°00' s. z. š., 9°00' z. z. d.,

– 44°00' s. z. š., 8°00' z. z. d.,

– 43°30' s. z. š., 8°00' z. z. d.;

f) „funkčná jednotka 26 divízie ICES 9a“ je geografická oblasť ohraničená loxodrómami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

– 43°00' s. z. š., 8°00' z. z. d.,

– 43°00' s. z. š., 10°00' z. z. d.,

– 42°00' s. z. š., 10°00' z. z. d.,

– 42°00' s. z. š., 8°00' z. z. d.;

g) „funkčná jednotka 27 divízie ICES 9a“ je geografická oblasť ohraničená loxodrómami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

– 42°00' s. z. š., 8°00' z. z. d.,

– 42°00' s. z. š., 10°00' z. z. d.,

– 38°30' s. z. š., 10°00' z. z. d.,

– 38°30' s. z. š., 9°00' z. z. d.,

– 40°00' s. z. š., 9°00' z. z. d.,

– 40°00' s. z. š., 8°00' z. z. d.;

h) „funkčná jednotka 30 divízie ICES 9a“ je geografická oblasť pod právomocou Španielska v Cádizskom zálive a priľahlých vodách divízie ICES 9a;

i) „funkčná jednotka 31 divízie ICES 8c“ je geografická oblasť ohraničená loxodrómami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

– 43°30' s. z. š., 6°00' z. z. d.,

– 44°00' s. z. š., 6°00' z. z. d.,

– 44°00' s. z. š., 2°00' z. z. d.,

– 43°30' s. z. š., 2°00' z. z. d.;

j) „Cádizský záliv“ je geografická oblasť divízie ICES 9a východne od poludníka 7° 23′ 48″ z. z. d.;

k) „oblasť dohovoru CCAMLR (Komisia pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov)“ je geografická oblasť v zmysle vymedzenia Dohovoru o zachovaní živých antarktických morských zdrojov[53];

l) „oblasti CECAF (Výbor pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku)“ sú geografické oblasti uvedené v prílohe II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009[54];

---

53 Ú. v. ES L 252, 5.9.1981, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/1981/691/oj. Únia schválila dohovor CCAMLR rozhodnutím Rady 81/691/EHS zo 4. septembra 1981 o uzatvorení Dohovoru o zachovaní živých antarktických morských zdrojov (Ú. v. ES L 252, 5.9.1981, s. 26, ELI> http://data.europa.eu/eli/dec/1981/691/oj).

m) „oblasť dohovoru IATTC (Medziamerická komisia pre tropické tuniaky)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohovore o posilnení Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky ustanovenej dohovorom medzi Spojenými štátmi americkými a Kostarickou republikou v roku 1949 (Antigujský dohovor)[55];

n) „oblasť dohovoru ICCAT (Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov)“ je geografická oblasť vymedzená v Medzinárodnom dohovore o zachovaní atlantických tuniakov[56];

o) „oblasť pôsobnosti IOTC (Komisia pre tuniaky z Indického oceánu)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohode o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu[57];

p) „oblasti NAFO (Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku)“ sú geografické oblasti uvedené v prílohe III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 217/2009[58];

q) „Oblasť dohovoru NAFO“ je geografická oblasť vymedzená v Dohovore o budúcej multilaterálnej spolupráci pri rybolove v severozápadnom Atlantiku[59];

r) „regulačná oblasť NAFO“ je tá časť oblasti dohovoru NAFO, ktorá je mimo vnútroštátnej právomoci;

s) „oblasť dohovoru NPFC“ je geografická oblasť vymedzená v Dohovore o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na širom mori v severnom Tichom oceáne[60];

---

54 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v určitých oblastiach s výnimkou severného Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/216/oj).

55 Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 24, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2005/26/oj. Únia schválila Dohovor o posilnení IATTC rozhodnutím Rady 2006/539/ES z 22. mája 2006 o uzavretí Dohovoru v mene Európskeho spoločenstva o posilnení Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky ustanovenej dohovorom medzi Spojenými štátmi americkými a Kostarickou republikou v roku 1949 (Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2006/539/oj).

56 Ú. v. EÚ L 162, 18.6.1986, s. 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/1986/238(1)/oj. Únia pristúpila k ICCAT rozhodnutím Rady 86/238/EHS z 9. júna 1986 o pristúpení Spoločenstva k Medzinárodnému dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov, zmenenému a doplnenému protokolom pripojeným k záverečnému aktu z konferencie splnomocnených zástupcov zmluvných štátov k dohovoru podpísanému v Paríži 10. júla 1984 (Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1986/238/oj).

57 Ú. v. ES L 236, 5.10.1995, s. 25, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1995/399/oj. Únia pristúpila k uvedenej dohode rozhodnutím Rady 95/399/ES z 18. septembra 1995 o pristúpení Spoločenstva k Dohode o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (Ú. v. ES L 236, 5.10.1995, s. 24, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1995/399/oj).

58 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 217/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík o úlovkoch a o rybárskej činnosti členských štátov vykonávajúcich rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/217/oj).

59 Ú. v. EÚ L 378, 30.12.1978, s. 2., ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/1978/3179/oj. Únia pristúpila k dohovoru NAFO nariadením Rady (EHS) č. 3179/78 z 28. decembra 1978 o uzavretí Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybárstva v severovýchodnom Atlantiku Európskym hospodárskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 378, 30.12.1978, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1978/3179/oj).

60 Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2022, s. 14. Únia pristúpila k Dohovoru o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na širom mori v severnom Tichom oceáne rozhodnutím Rady (EÚ) 2022/314 z 15. februára 2022 o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na širom mori v severnom Tichom oceáne (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2022, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2022/314/oj).

t) „oblasť dohovoru SEAFO (Organizácia pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohovore o ochrane a využívaní rybolovných zdrojov v juhovýchodnom Atlantiku[61];

u) „oblasť dohody SIOFA (Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohode o rybolove v južnom Indickom oceáne[62];

v) „oblasť dohovoru SPRFMO (Regionálna organizácia pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohovore o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne[63];

w) „oblasť dohovoru WCPFC (Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohovore o ochrane populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti a hospodárení s nimi v západnom a strednom Tichom oceáne[64];

x) „šíre more Beringovho mora“ je geografická oblasť šíreho mora v Beringovom mori, ktorá sa nachádza viac ako 200 námorných míľ od základných línií, od ktorých sa meria šírka pobrežných vôd pobrežných štátov Beringovho mora;

y) „oblasť spoločných kompetencií oblastí dohovorov IATTC a WCPFC“ je geografická oblasť vymedzená týmito hranicami:

– poludník 150° z. z. d.,

– poludník 130° z. z. d.,

– rovnobežka 4° j. z. š.,

– rovnobežka 50° j. z. š.;

---

61 Ú. v. ES L 234, 31.8.2002, s. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2001/319/oj. Únia schválila dohovor SEAFO rozhodnutím Rady 2002/738/ES z 22. júla 2002 o uzatvorení Dohovoru o ochrane a využívaní rybolovných zdrojov v juhovýchodnom Atlantickom oceáne Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 234, 31.8.2002, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2002/738/oj).

62 Ú. v. EÚ L 196, 18.7.2006, s. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2006/496/oj.Únia schválila dohodu SIOFA rozhodnutím Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008 o uzavretí Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/780/oj).

63 Ú. v. EÚ L 67, 6.3.2012, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2012/130/oj. Únia schválila dohovor SPRFMO rozhodnutím Rady 2012/130/EÚ z 3. októbra 2011 o schválení Dohovoru o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 67, 6.3.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/130(1)/oj).

64 Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2005/75/oj. Únia pristúpila k dohovoru WCPFC rozhodnutím Rady 2005/75/ES z 26. apríla 2004 o pristúpení Spoločenstva k Dohovoru o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb v západnom a strednom Tichom oceáne (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/75(1)/oj).

HLAVA II
RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKYCH PLAVIDIEL ÚNIE

Kapitola I
Všeobecné ustanovenia

Článok 5
TAC a prideľovanie

1. TAC pre rybárske plavidlá Únie vo vodách Únie a v určitých vodách nepatriacich Únii, ich pridelenie členským štátom a prípadné funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe I.

2. Rybárskym plavidlám Únie môže dotknutý pobrežný štát udeliť oprávnenie na rybolov vo vodách, ktoré patria pod rybársku právomoc Faerských ostrovov, Grónska, Nórska, a v rybolovnej zóne okolo ostrova Jan Mayen v rámci TAC uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu a za podmienok stanovených v článku 22 tohto nariadenia, v časti A prílohy V k tomuto nariadeniu a v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403[65] a delegovaných aktoch prijatých Komisiou na základe uvedeného nariadenia.

3. Rybárskym plavidlám Únie môže Spojené kráľovstvo udeliť oprávnenie na rybolov vo vodách, ktoré patria pod jeho rybársku právomoc v rámci TAC uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu a za podmienok stanovených v článku 22 tohto nariadenia a v nariadení (EÚ) 2017/2403 a delegovaných aktoch prijatých Komisiou na základe uvedeného nariadenia.

Článok 6
TAC, ktoré majú určovať členské štáty

1. TAC stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu určí dotknutý členský štát, ak je to uvedené v danej prílohe.

2. TAC, ktoré má určiť členský štát a na ktoré sa odkazuje v odseku 1:

   a) sú v súlade s cieľmi a pravidlami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 a v nariadeniach (EÚ) 2018/973 a 2019/472, najmä s cieľom udržateľného využívania danej populácie a

   b) vedú k využívaniu danej populácie, ktorá:

      i) ak je k dispozícii analytický posudok, je s čo najväčšou možnou pravdepodobnosťou v súlade s MSY alebo

      ii) ak analytický posudok nie je k dispozícii alebo nie je úplný, je v súlade s prístupom predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva.

3. Každý dotknutý členský štát do 1. februára 2025 predloží Komisii tieto informácie:

---

65 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2403/oj).

a) TAC, ktoré určil;

b) údaje, ktoré zhromaždil, posúdil a použil ako základ pre určenie TAC;

c) podrobnosti o tom, ako určené TAC spĺňajú požiadavky odseku 2.

4. Pokiaľ ide o TAC pre stuhochvosta čierneho (*Aphanopus carbo*) v oblasti CECAF 34.1.2, Portugalsko predloží informácie uvedené v odseku 3 pre daný TAC na rok 2025 do 1. februára 2025 a pre daný TAC na rok 2026 do 1. februára 2026.

5. Komisia môže v prípade potreby požiadať STECF, aby:

a) posúdil informácie uvedené v odseku 3 písm. b) a c) a

b) posúdil, či sú TAC stanovené členskými štátmi v súlade s odsekom 2.

6. Ak sa podľa odporúčania STECF tieto informácie považujú za nedostatočné, dotknuté členské štáty predložia Komisii nové informácie v súlade s odporúčaním STECF spolu s podpornými informáciami odôvodňujúcimi tieto nové informácie v súvislosti s odporúčaním STECF, a to najneskôr jeden mesiac po uverejnení odporúčania STECF.

7. Ak podľa odporúčania STECF nie sú TAC určené členskými štátmi v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 2, v súlade s odporúčaním STEFC dotknuté členské štáty zrevidujú TAC, ktoré určili, a predložia Komisii tieto revidované TAC spolu s podpornými informáciami odôvodňujúcimi revidované TAC v súvislosti s odporúčaním STECF, a to najneskôr jeden mesiac po uverejnení tohto odporúčania, v prípade potreby spolu s novými údajmi uvedenými v odseku 6.

Článok 7

Podmienky vylodenia úlovkov a vedľajších -úlovkov

1. Úlovky, na ktoré sa nevzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, sa ponechávajú na palube alebo sa vyloďujú, len ak:

a) ich vylovili rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu s kvótou a táto kvóta ešte nebola vyčerpaná alebo

b) predstavujú podiel na kvóte Únie, ktorá nebola pridelená členským štátom a nebola ešte vyčerpaná.

2. Na účely výnimky z povinnosti započítavať úlovky do príslušných kvót, ako sa stanovuje v článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, sa populácie necieľových druhov nachádzajúcich sa v bezpečných biologických hraniciach uvedených v danom článku uvádzajú v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 8

Mechanizmus výmeny kvót pre TAC pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky

1. S cieľom zohľadniť povinnosť vylodiť úlovky a s cieľom sprístupniť kvóty pre určité vedľajšie úlovky členským štátom bez kvót sa na TAC určené v prílohe IA stanovuje mechanizmus výmeny kvót vymedzený v odsekoch 2 až 5.

2. 6 % každej kvóty z TAC pre tresku škvrnitú (*Gadus morhua*) v Keltskom mori (COD/7XAD34), pre tresku škvrnitú na západe Škótska (COD/5BE6A), pre tresku merlang v Írskom mori (WHG/07A.) a pre platesu veľkú v divíziách ICES 7 h, 7j a 7k (PLE/7HJK.) a 3 % každej kvóty z TAC pre tresku merlang na západe Škótska (WHG/56-14) pridelenej každému členskému štátu sa sprístupní v rámci rezervy na

výmenu kvót (ďalej len „rezerva“) dostupnú1. januára 2025. Členské štáty bez kvóty budú mať výhradný prístup k tejto rezerve do 31. marca 2025.

3. Množstvá vyčerpané z rezervy nemožno vymeniť ani presunúť do budúceho roku. Všetky nevyužité množstvá sa po 31. marci 2025 vrátia tým členským štátom, ktoré ich pôvodne poskytli do rezervy.

4. Členské štáty bez kvót poskytujú ako náhradu kvóty pre populácie uvedené v časti C prílohy IA, pokiaľ sa členský štát bez kvót a členský štát, ktorý prispel do rezervy, nedohodnú inak.

5. Kvóty uvedené v odseku 4 majú rovnocennú komerčnú hodnotu určenú na základe trhového výmenného kurzu alebo iných vzájomne akceptovateľných výmenných kurzov. Ak neexistuje iná možnosť, rovnocenná komerčná hodnota sa určuje na základe priemerných cien Únie za predchádzajúci rok, ktoré poskytlo Európske stredisko pre monitorovanie trhu s produktmi rybolovu a akvakultúry.

6. Keď mechanizmus výmeny kvót stanovený v odsekoch 2 až 5 neumožňuje členským štátom pokryť ich nezamedziteľné vedľajšie úlovky v približnej miere, usilujú sa členské štáty o dohodu o výmene kvót podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, pričom zaistia, aby mali vymenené kvóty rovnocennú komerčnú hodnotu.

Článok 9
Obmedzenia rybolovného úsilia v divízii ICES 7e

1. Na obdobie uvedené v článku 1 ods. 2 písm. b) tohto nariadenia sú obmedzenia rybolovného úsilia pre soleu európsku v divízii ICES 7e stanovené v prílohe II.

2. Komisia môže na žiadosť členského štátu v súlade s bodom 7.4 prílohy II prijať vykonávací akt, ktorým pridelí tomuto členskému štátu dodatočný počet dní na mori nad rámec dní uvedených v bode 5 prílohy II, počas ktorých môže byť rybárske plavidlo, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou a má na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, prítomné v divízii ICES 7e. Komisia prijíma uvedený vykonávací akt v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 58 ods. 2 tohto nariadenia.

3. Komisia môže na žiadosť členského štátu prijať vykonávací akt, ktorým pridelí danému členskému štátu maximálne tri dni v období od 1. februára 2025 do 31. januára 2026, o ktoré sa navýši počet dní uvedený v bode 5 prílohy II, počas ktorých môže byť rybárske plavidlo na základe programu na posilnenie účasti vedeckých pozorovateľov uvedeného v bode 8.1 prílohy II prítomné vo vodách divízie ICES 7e. Tieto dni pridelí na základe opisu, ktorý daný členský štát predložil v súlade s bodom 8.3 prílohy II, a po konzultácii s výborom STECF. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 58 ods. 2 tohto nariadenia.

[Články 10, 15 až 18 tohto nariadenia sa zaktualizujú po skončení konzultácií medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.]

[*Článok 10*
Opatrenia týkajúce sa rybolovu morony európskej
v divíziách ICES 4b, 4c a 6a a v podoblasti ICES 7

1. Rybárskym plavidlám Únie, ako aj komukoľvek, kto prevádzkuje komerčný rybolov z pobrežia, sa zakazuje loviť moronu európsku (*Dicentrarchus labrax*) v divíziách ICES 4b a 4c a v podoblasti ICES 7 alebo ponechávať na palube, prekladať, premiestňovať alebo vyloďovať jedince morony európskej ulovené v daných oblastiach.

2. Zákaz stanovený v odseku 1 sa nevzťahuje na vedľajšie úlovky morony európskej pri činnostiach komerčného pobrežného lovu sieťami. Táto výnimka sa vzťahuje na historické počty plážových sietí stanovené na úrovniach z obdobia pred rokom 2017. Činnosti komerčného pobrežného lovu sieťami sa nesmú zameriavať na moronu európsku a vylodiť sa môžu iba jej nezamedziteľné vedľajšie úlovky.

3. Odchylne od odseku 1 môžu v januári 2025 a od 1. apríla do 31. decembra 2025 rybárske plavidlá Únie v divíziách ICES 4b, 4c, 7d, 7e, 7f a 7 h loviť moronu európsku a ponechávať na palube, prekladať, premiestňovať alebo vyloďovať jedince morony európskej ulovené v danej oblasti týmto výstrojom a v rámci týchto obmedzení:

   a) vlečnými sieťami na lov pri dne[66] v prípade nezamedziteľných vedľajších úlovkov, ktorých množstvo nepresiahne 3,8 tony na rybárske plavidlo a na rok a 5 % hmotnosti celkového úlovku morských organizmov na palube ulovených dotknutým rybárskym plavidlom počas jedného rybárskeho výjazdu;

   b) záťahovými sieťami[67] v prípade nezamedziteľných vedľajších úlovkov, ktorých množstvo nepresiahne 3,8 tony na rybárske plavidlo a na rok a 5 % hmotnosti celkového úlovku morských organizmov na palube ulovených dotknutým rybárskym plavidlom počas jedného rybárskeho výjazdu;

   c) háčikmi a lovnými šnúrami[68] najviac 6,2 tony na rybárske plavidlo;

   d) osadenými žiabrovkami[69] v prípade nezamedziteľných vedľajších úlovkov, ktorých množstvo nepresiahne 1,6 tony na rybárske plavidlo.

   Výnimky uvedené v prvom pododseku písm. c) sa vzťahujú na rybárske plavidlá Únie, ktoré zaznamenali úlovky morony európskej ulovenej háčikmi a lovnými šnúrami od 1. júla 2015 do 30. septembra 2016.

   Výnimky uvedené v prvom pododseku písm. d) sa vzťahujú na rybárske plavidlá Únie, ktoré zaznamenali úlovky morony európskej ulovenej osadenými žiabrovkami od 1. júla 2015 do 30. septembra 2016.

   V prípade výmeny rybárskeho plavidla Únie môžu členské štáty povoliť, aby sa tieto výnimky vzťahovali na iné rybárske plavidlo Únie pod podmienkou, že počet rybárskych plavidiel Únie, na ktoré sa vzťahuje každá z výnimiek, ani ich celková rybolovná kapacita sa nezvýšia.

---

66 Všetky druhy vlečných sietí na lov pri dne (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS a TB).
67 Všetky druhy záťahových sietí (SSC, SDN, SPR, SV, SB a SX).
68 Všetky lovné šnúry alebo udice (LHP, LHM, LLD, LL, LTL, LX a LLS).
69 Všetky osadené žiabrovky a pasce (GTR, GNS, GNC, FYK, FPN a FIX).

4. Obmedzenia výlovu stanovené v odseku 3 nemožno previesť z jedného rybárskeho plavidla na druhé.

5. Pri rekreačnom rybolove, okrem iného aj z pobrežia, v divíziách ICES 4b, 4c, 6a a 7a až 7k:

   a) od 1. februára do 31. marca 2025:

      i) je v prípade morony európskej povolený iba rybolov udicami a ručnými šnúrami, pri ktorom sa ulovené ryby vypustia na slobodu;

      ii) sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať, premiestňovať alebo vyloďovať jedince morony európskej ulovené v danej oblasti;

   b) v januári a od 1. apríla do 31. decembra 2025:

      i) každý rybár môže denne uloviť a ponechať si najviac dva jedince morony európskej;

      ii) minimálna veľkosť ponechaných jedincov morony európskej je 42 cm;

      iii) na lov alebo zadržiavanie morony európskej sa nesmú používať statické siete.

6. Odsek 5 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu.]

Článok 11

Opatrenia týkajúce sa lovu morony európskej v divíziách ICES 8a a 8b

1. Francúzsko a Španielsko pri určovaní svojich kvót pre komerčný rybolov spoločne zabezpečia, aby súčet vylodení z komerčného rybolovu, odhodených úlovkov z komerčného rybolovu, vylodení z rekreačného rybolovu a odhodených úlovkov z rekreačného rybolovu morony európskej v divíziách ICES 8a a 8b nepresiahol 2 631 ton. Tieto kvóty sa považujú za kvóty na účely nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009.

2. Španielsko a Francúzsko do 1. februára 2025 predložia Komisii tieto informácie:

   a) určené kvóty;

   b) údaje, ktoré sa zhromaždili, posúdili a použili ako základ pre určenie TAC a

   c) podrobnosti o tom, ako tieto kvóty spĺňajú požiadavky odseku 1.

3. Úlovky pri komerčnom rybolove v rámci uvedených kvót nahlasujú Španielsko (BSS/8ABSPA) a Francúzsko (BSS/8ABFRA).

4. V rámci rekreačného rybolovu, a to aj z pobrežia, v divíziách ICES 8a a 8b:

   a) môže každý rybár denne uloviť a ponechať si najviac jedného jedinca morony európskej;

   b) na lov alebo zadržiavanie morony európskej sa nesmú používať statické siete.

5. Odsek 4 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu.

[*Článok 12*
Opatrenia týkajúce sa tresky žltkavej
v podoblastiach ICES 8, 9 a 10 a vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1

1. V podoblastiach ICES 8, 9, 10 a vo vodách Únie CECAF 34.1.1 sa na úlovky tresky žltkavej uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 42 cm.

2. V rámci rekreačného rybolovu, a to aj z pobrežia, v podoblastiach ICES 8, 9, 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1:

   a) môže každý rybár denne uloviť a ponechať si najviac dva jedince tresky žltkavej (*Pollachius pollachius*). Po dosiahnutí uvedeného stropu sa môže vykonávať rybolov „chyť a pusť“;

   b) od 1. januára do 30. apríla nie je povolené loviť a ponechať si žiadne jedince tresky žltkavej. Počas uvedeného obdobia sa však môže vykonávať rybolov „chyť a pusť“.

2. Odsek 1 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu.

[Článok 13 sa zaktualizuje po tom, ako ICES zverejní svoje vedecké odporúčanie na rok 2025 týkajúce sa úhora európskeho.]

[Článok 13
Opatrenia týkajúce sa rybolovu úhora európskeho vo vodách Únie podoblastí ICES 3, 4, 6, 7, 8 a 9

1. Tento článok sa vzťahuje na morské a brakické vody Únie podoblastí ICES 3, 4, 6, 7, 8 a 9 a na priľahlé brakické vody Únie. Brakické vody zahŕňajú ústia riek, pobrežné lagúny a prechodné vody.

2. Tento článok sa nevzťahuje na komerčné rybolovné operácie vykonávané výlučne na účely vedeckého výskumu za predpokladu, že tento výskum sa vykonáva v súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241 a že výbor STECF Komisii a dotknutým členským štátom potvrdil, že takýto vedecký výskum je z vedeckých dôvodov opodstatnený. Rovnaké podmienky sa analogicky uplatňujú na komerčné rybolovné operácie vykonávané výlučne na účely vedeckého výskumu bez rybárskeho plavidla.

3. Zakazuje sa vykonávať komerčné rybolovné činnosti zamerané na úhora európskeho (*Anguilla anguilla*) vo všetkých fázach jeho životného cyklu počas obdobia najmenej šiestich mesiacov od 1. apríla 2025 do 31. marca 2026. Okrem toho členské štáty a rybári vynaložia všetko primerané úsilie na minimalizáciu a prípadnú elimináciu náhodných vedľajších úlovkov úhora európskeho. Náhodne uloveným jedincom úhora európskeho sa nesmie ublížiť a musia sa urýchlene vypustiť. Na tento účel dotknutý členský štát buď individuálne alebo na základe spoločného rozhodnutia určí jedno alebo viac období zákazu rybolovu, na ktoré sa vzťahujú tieto podmienky:

   a) v prípade potreby sa obdobie alebo obdobia zákazu rybolovu medzi členskými štátmi alebo v rámci jedného členského štátu môžu v jednotlivých rybolovných oblastiach líšiť, aby sa zohľadnili geografické a časové migračné vzorce úhora v rôznych fázach jeho životného cyklu;

b) obdobie alebo obdobia zákazu rybolovu trvajú aspoň šesť mesiacov, pričom tieto obdobia môžu nasledovať po sebe alebo môžu byť prerušované, a uplatňujú sa na všetkých dotknutých rybárov v príslušnej rybolovnej oblasti;

c) obdobie alebo obdobia zákazu rybolovu musia byť v súlade s cieľmi ochrany stanovenými v nariadení (ES) č. 1100/2007 a s národnými riadiacimi plánmi vypracovanými podľa článku 2 uvedeného nariadenia a

d) obdobie alebo obdobia zákazu rybolovu pokrývajú hlavné obdobie alebo obdobia migrácie, vrátane príslušného vrcholu, úhora európskeho v príslušnej fáze životného cyklu v dotknutom členskom štáte.

4. Odchylne od odseku 3 písm. d) môžu dotknuté členské štáty v prípade úhora európskeho s celkovou dĺžkou 12 cm alebo viac povoliť rybolovné činnosti počas hlavného obdobia migrácie v dĺžke najviac 30 dní, ktoré môžu alebo nemusia nasledovať po sebe, pričom uvedené sa uplatňuje na všetkých dotknutých rybárov v príslušnej rybolovnej oblasti. V takom prípade dotknuté členské štáty určia dodatočný zákaz rybolovu na rovnako dlhé obdobie počas hlavného obdobia migrácie alebo, ako podporné opatrenie, tesne pred ním alebo po ňom. Ak členský štát povolí rybolov počas dní, ktoré nenasledujú po sebe, rybársky výstroj sa musí vybrať z vody medzi každým obdobím po sebe nenasledujúcich dní.

5. V prípade úhora európskeho s celkovou dĺžkou 12 cm alebo viac v podoblasti ICES 3 sa obdobie alebo obdobia zákazu rybolovu uvedených v odseku 3 a na výnimke uvedenej v odseku 4 dohodnú všetky dotknuté členské štáty, aby sa zabezpečila účinná ochrana úhora pri jeho migrácii z Baltského mora do Severného mora. Ak sa takáto dohoda nedosiahne do 1. marca 2025, obdobie zákazu rybolovu trvá od 15. septembra 2025 do 15. marca 2026 v Dánsku, Nemecku, Estónsku, Lotyšsku, Litve, Poľsku, Fínsku a Švédsku, pričom výnimka uvedená v odseku 4 sa neumožňuje.

6. Odchylne od odseku 3 písm. d) môžu dotknuté členské štáty v prípade úhora európskeho s celkovou dĺžkou menej ako 12 cm povoliť rybolovné činnosti počas hlavného obdobia migrácie v dĺžke najviac 30 dní, ktoré môžu alebo nemusia nasledovať po sebe, pričom uvedené sa uplatňuje na všetkých dotknutých rybárov v príslušnej rybolovnej oblasti. Okrem toho môžu dotknuté členské štáty povoliť rybolov výlučne na účely opätovného zarybňovania na ďalších najviac 50 dní počas hlavného obdobia migrácie. V oboch prípadoch dotknuté členské štáty určia dodatočný zákaz rybolovu na rovnako dlhé obdobie počas hlavného obdobia migrácie alebo, ako podporné opatrenie, tesne pred ním alebo po ňom. V prípade, že členský štát povolí rybolov počas dní, ktoré nenasledujú po sebe, rybársky výstroj sa musí vybrať z vody medzi každým obdobím po sebe nenasledujúcich dní.

7. Zakazuje sa rekreačný rybolov úhora európskeho vo všetkých fázach životného cyklu.

8. Dotknutý členský štát buď individuálne, alebo spoločne s inými informuje Komisiu:

a) o období alebo obdobiach zákazu rybolovu, ktoré určil v súlade s odsekmi 3 až 6, spolu s podpornými informáciami odôvodňujúcimi zvolené obdobie alebo obdobia, a to do 1. marca 2025;

b) o vnútroštátnych opatreniach týkajúcich sa obdobia alebo období zákazu rybolovu, ktoré určil v súlade s odsekmi 3 až 6, a to do dvoch týždňov od ich prijatia.]

Článok 14
Osobitné ustanovenia o prideľovaní rybolovných možností

1. Prideľovanie rybolovných možností jednotlivým členským štátom podľa tohto nariadenia sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

   a) výmeny podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;

   b) zníženia a prerozdelenia podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;

   c) prerozdelenia podľa článkov 12 a 47 nariadenia (EÚ) 2017/2403;

   d) dodatočné vylodenia podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96 a článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;

   e) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96 a článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;

   f) zníženia podľa článkov 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009;

   g) prevody a výmeny kvót podľa článkov 23 a 53 tohto nariadenia.

2. Populácie, na ktoré sa vzťahujú preventívne alebo analytické TAC- -na účely medziročného riadenia TAC a kvót uvedených v nariadení (ES) č. 847/96, sa uvádzajú v prílohe I k tomuto nariadeniu.

3. Pokiaľ sa v prílohe I k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, na ktoré sa vzťahuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňujú na populácie, na ktoré sa vzťahuje analytický TAC.

4. Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, ak členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

[*Článok 15*
Obdobia zákazu rybolovu piesočníc

Komerčný rybolov piesočníc (*Ammodytes* spp.) pomocou vlečných sietí na lov pri dne, záťahových sietí alebo podobného vlečeného výstroja s veľkosťou ôk menej ako 16 mm sa v divíziách ICES 2a a 3a a v podoblasti ICES 4 zakazuje od 1. januára do 31. marca 2025 a od 1. augusta do 31. decembra 2025.]

[*Článok 16*
Nápravné opatrenia pre tresku škvrnitú v Severnom mori

1. Oblasti zákazu rybolovu okrem lovu pomocou pelagického výstroja (vakové siete a vlečné siete) a obdobia, počas ktorých sa tieto zákazy uplatňujú, sa uvádzajú v prílohe IV.

2. Rybárske plavidlá loviace vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami s minimálnou veľkosťou ôk 70 mm v divíziách ICES 4a a 4b alebo 90 mm v divízii ICES 3a a lovnými šnúrami[70] nesmú loviť vo vodách Únie v divízii ICES 4a severne od 58 30′ 00″ s z. š. a južne od 61 30′ 00″ s z. š. a vo vodách Únie v divíziách ICES 3a.20 (Skagerrak), 4a a 4b severne od 57 00′ 00″ s z. š. a východne od 5° 00′ 00″ v. z. d.

[70] Kódy výstroja: OTB, OTT, OT, TBN, TBS, TB, TX, PTB, SDN, SSC, SX, LL, LLS.

3. Odchylne od odseku 2 môžu rybárske plavidlá uvedené v danom odseku loviť v oblastiach uvedených v danom odseku za predpokladu, že spĺňajú aspoň jedno z týchto kritérií:

a) ich úlovky tresky škvrnitej nepresahujú 5 % ich celkových úlovkov na jeden rybársky výjazd; rybárske plavidlá, ktorých úlovky tresky škvrnitej neprekročili 5 % ich celkových úlovkov v období 2017 – 2019, sa považujú za plavidlá, ktoré spĺňajú toto kritérium, ak naďalej používajú rovnaký výstroj, ako používali v danom období; tento predpoklad možno vyvrátiť;

b) používa sa regulovaná a vysokoselektívna vlečná sieť na lov pri dne alebo záťahová sieť, čo podľa vedeckej štúdie vedie najmenej k 30 % zníženiu úlovkov tresky škvrnitej v porovnaní s plavidlami loviacimi vlečeným výstrojom so základnou veľkosťou ôk uvedenou v časti B bode 1.1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241; takéto štúdie môže vyhodnotiť výbor STECF a v prípade negatívneho hodnotenia už nemožno predmetný výstroj považovať za vhodný na účely používania v oblastiach uvedených v odseku 2 tohto článku;

c) v prípade rybárskych plavidiel loviacich vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami s veľkosťou ôk najmenej 100 mm (TR1) sa používajú tieto typy vysokoselektívneho výstroja:

i) vlečné siete s modifikovaným spodným vakom (tzv. belly trawls) s minimálnou veľkosťou ôk spodného vaku 600 mm;

ii) nadvihnuté spodné lano (0,6 m);

iii) vodorovný oddeľovací panel s únikovým panelom s veľkými okami;

d) v prípade rybárskych plavidiel loviacich vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami s veľkosťou ôk najmenej 70 mm v divízii ICES 4a a 90 mm v divízii ICES 3a a najviac 100 mm (TR2) sa používajú tieto typy vysokoselektívneho výstroja:

i) vodorovná triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky najviac 50 mm na oddelenie platesotvarých rýb od iných rýb a s nezablokovaným výstupom pre tieto iné ryby;

ii) panel Seltra so štvorcovými-okami veľkosti 300 mm;

iii) triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky najviac 35 mm a s nezablokovaným výstupom pre ryby;

e) na rybárske plavidlá sa vzťahuje národný plán na zabránenie lovu tresky škvrnitej, ktorý je určený na dosiahnutie úrovní úlovkov tresky škvrnitej v súlade rybolovnou úmrtnosťou, ktorá zodpovedá rybolovným možnostiam stanoveným na základe vedeckých odporúčaní, a to prostredníctvom priestorových alebo technických opatrení alebo ich kombináciou; takéto plány posudzuje najneskôr do dvoch mesiacov od ich realizácie v prípade členských štátov výbor STECF a v prípade tretích krajín ich príslušný národný vedecký orgán, pričom sa v prípade potreby ďalej zrevidujú, ak sa v takomto posúdení zistí, že cieľ národného plánu na zabránenie lovu tresky škvrnitej sa nepodarí dosiahnuť.

4. Členské štáty posilnia monitorovanie a kontrolu rybárskych plavidiel uvedených v odseku 2 a dozor nad nimi s cieľom zabezpečiť dodržiavanie podmienok stanovených v odseku 3.

5. Tento článok sa nevzťahuje na rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu, ak sa vedecký výskum vykonáva v súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241.]

[*Článok 17*
Technické opatrenia pre Keltské more, Írske more a západ Škótska

1. Na rybárske plavidlá, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami v divíziách ICES 7f a 7g, v časti divízie 7h severne od 49° 30′ s. z. š. a v časti divízie 7j severne od 49° 30′ s. z. š. severne a východne od 11° z. z. d., sa uplatňujú tieto opatrenia:

   a) rybárske plavidlá, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne alebo záťahovými sieťami, používajú výstroj s jednou z týchto veľkostí ôk:

      i) koncový rukávec s okami veľkosti 110 mm s panelom so štvorcovými okami veľkosti 120 mm;

      ii) koncový rukávec typu T90 s okami veľkosti 100 mm;

      iii) koncový rukávec s okami veľkosti 120 mm;

      iv) koncový rukávec s okami veľkosti 100 mm s panelom so štvorcovými okami veľkosti 160 mm;

   b) okrem toho rybárske plavidlá, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne a ich úlovky vážené pred akýmkoľvek odhodením úlovkov tvorí aspoň 20 % tresky jednoškvrnnej, používajú rybársky výstroj, ktorý je vyrobený s minimálnym rozstupom jeden meter medzi spodným lanom a dnovou časťou výstroja.

      Členské štáty môžu od uplatňovania tohto písmena oslobodiť rybárske plavidlá, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne a ich úlovky vážené pred akýmkoľvek odhodením úlovkov tvorí menej ako 1,5 % tresky škvrnitej, za predpokladu, že tieto plavidlá podliehajú postupnému zvyšovaniu prítomnosti pozorovateľov na mori minimálne pri 20 % všetkých ich rybárskych výjazdov;

   c) rybárske plavidlá, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne alebo záťahovými sieťami a ich úlovky tvorí viac ako 30 % homára štíhleho, používajú jeden z týchto výstrojov:

      i) panel so štvorcovými okami veľkosti 300 mm; plavidlá s celkovou dĺžkou do 12 metrov môžu používať panel so štvorcovými okami veľkosti 200 mm;

      ii) panel Seltra;

      iii) triediacu mriežku s rozstupom priečok 35 mm alebo podobnú sieť so selektívnou mriežkou (Netgrid);

      iv) koncový rukávec s okami veľkosti 100 mm s panelom so štvorcovými okami veľkosti 100 mm;

v) duálny koncový rukávec s horným koncovým rukávcom vyrobeným zo siete typu T90 s veľkosťou ôk aspoň 100 mm a vybavený separačným panelom s maximálnou veľkosťou ôk 300 mm;

d) rybárske plavidlá, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne alebo záťahovými sieťami a ich úlovky tvorí viac ako 55 % tresky merlang alebo 55 % kombinácie pozostávajúcej z čerta európskeho, merlúzy európskej alebo kalkana ostronosého, používajú jeden z týchto výstrojov:

i) koncový rukávec s okami veľkosti 100 mm s panelom so štvorcovými okami veľkosti 100 mm;

ii) koncový rukávec typu T90 s okami veľkosti 100 mm a tunel.

2. Na rybárske plavidlá, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne alebo záťahovými sieťami v divíziách ICES 6a a 5b vo vodách Únie východne od 12° z. z. d. (západne od Škótska), sa pri love homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) uplatňujú tieto opatrenia:

a) rybárske plavidlá používajú koncový rukávec s veľkosťou ôk menšou ako 100 mm, použijú panel so štvorcovými okami (umiestnenie v nezmenenej polohe) s veľkosťou najmenej 300 mm; v prípade plavidiel s celkovou dĺžkou menej ako 12 m a/alebo s výkonom motora ≤ 200 kW môže byť celková dĺžka panelu 2 m a veľkosť jeho ôk 200 mm;

b) rybárske plavidlá, ktoré používajú koncový rukávec s veľkosťou ôk 100 – 119 mm a ich úlovky tvorí viac ako 30 % homára štíhleho, použijú panel so štvorcovými okami (umiestnenie v nezmenenej polohe) s veľkosťou ôk najmenej 160 mm.

3. Na rybárske plavidlá, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne alebo záťahovými sieťami v divízii ICES 7a (Írske more), sa uplatňujú tieto opatrenia:

a) rybárske plavidlá, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne alebo záťahovými sieťami s koncovým rukávcom s okami veľkosti ≥ 70 mm a < 100 mm a ich úlovky tvorí viac ako 30 % homára štíhleho, použijú jeden z týchto výstrojov:

i) panel so štvorcovými okami veľkosti 300 mm; rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou do 12 metrov môžu používať panel so štvorcovými okami veľkosti 200 mm;

ii) panel Seltra;

iii) triediacu mriežku s rozstupom priečok 35 mm;

iv) sieť CEFAS so selektívnou mriežkou (Netgrid);

v) vlečnú sieť s klapkou;

b) rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou ≥ 12 metrov, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne alebo záťahovými sieťami a ich úlovky tvorí viac ako 10 % kombinácie pozostávajúcej z tresky jednoškvrnnej, tresky škvrnitej a rajovitých, použijú koncový rukávec s okami veľkosti 120 mm.

4. Percentuálne podiely úlovkov v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa vypočítajú ako podiel na živej hmotnosti všetkých morských biologických zdrojov vylodených po každom rybárskom výjazde v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a článkom 27 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/1241.

5. Rybárskym plavidlám sa zakazuje loviť vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami v týchto zónach:

a) divízie ICES 7f až 7k;

b) oblasť západne od 5° z. z. d. v divízii ICES 7e a

c) divízie ICES 7b a 7c.

Tento zákaz sa na rybárske plavidlá nevzťahuje, ak:

i) používajú koncový rukávec s veľkosťou ôk najmenej 100 mm; alebo

ii) ich vedľajšie úlovky tresky škvrnitej z rybolovu mimo oblastí uvedených v odseku 1 nepresiahnu 1,5 % na základe posúdenia výborom STECF.]

[*Článok 18*
Technické opatrenia pre pagela bledého v podoblastiach ICES 6 až 8

1. V podoblastiach ICES 6 až 8 sa na úlovky pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 36 cm.

2. V podoblastiach ICES 6 a 7 sa na rekreačné úlovky pagela bledého uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 40 cm.

3. Od 1. januára do 30. júna 2025 sa rybárskym plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Francúzska zakazuje akýkoľvek rybolov pagela bledého v podoblastiach ICES 6, 7 a 8.

4. Od 1. februára do 30. septembra 2025 sa v západnej oblasti Kantábrijského mora oproti Astúrii a Galícii zakazuje rybolov lovnými šnúrami na lov pri dne (LLS) a vlečnými sieťami na lov pri dne (OTB).

5. Rekreačný rybolov pagela bledého sa zakazuje v týchto geografických oblastiach: oblasť RF 1 (Cariño/Celeiro), oblasť RF 2 (Ribadeo), oblasť RF 3 (Navia), oblasť RF 4 (Ensenada Canero), oblasť RF 5 (Ensenada de Cabrera/Ría San Martín de la Arena), oblasť RF 6 (Ría de Treto), oblasť RF 7 (Bilbao/Plentzia), oblasť RF 8 (Bermeo/Mundaka).]

[*Článok 19*
Nápravné opatrenia pre tresku škvrnitú v Kattegate

1. Rybárske plavidlá Únie loviace v Kattegate vlečnými sieťami na lov pri dne[71] s minimálnou veľkosťou ôk 70 mm používajú jeden z týchto selektívnych výstrojov:

a) triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky najviac 35 mm a s nezablokovaným výstupom pre ryby;

b) triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky najviac 50 mm na oddelenie platesotvarých rýb od iných rýb a s nezablokovaným výstupom pre tieto iné ryby;

c) panel Seltra so štvorcovými okami veľkosti 300 mm;

d) regulovaný vysokoselektívny výstroj, ktorého technické vlastnosti majú podľa vedeckej štúdie posúdenej výborom STECF za následok, že treska škvrnitá

[71] Kódy výstroja: OTB, OTT, OT, TBN, TBS, TB, TX, PTB.

tvorí menej ako 1,5 % úlovku, ak je to jediný výstroj, ktoré majú rybárske plavidlá na palube.

2. Rybárske plavidlá Únie, ktoré sa zúčastňujú na projekte členského štátu a majú nainštalované vybavenie na plne zdokumentovaný rybolov, môžu používať výstroj v súlade s časťou B prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241. Daný členský štát do 31. marca 2025 oznámi zoznam takýchto plavidiel Komisii.

3. Tento článok sa nevzťahuje na rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu, ak sa vedecký výskum vykonáva v súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241.]

Článok 20
Zakázané druhy

1. Rybárske plavidlá Únie nesmú loviť, ponechávať na palube, prekladať ani vyloďovať tieto druhy:

a) raja lúčovitá (*Amblyraja radiata*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4 a divízie 7d; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a; a vodách Únie divízie 3a;

b) ryby druhu *Beryx splendens* v podoblasti NAFO 6;

c) piesočník škvrnitý (*Carcharias taurus*) vo všetkých vodách okrem Stredozemného mora;

d) komplex rají druhov *Dipturus cf. flossada* a *Dipturus cf. intermedia* vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblastí ICES 4 a 6 až 8; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a a podoblasti 5 a vodách Únie podoblastí 3, 9 a 10;

e) svetloň veľký (*Etmopterus princeps*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a; a v medzinárodných vodách podoblastí ICES 1 a 14;

f) psohlav húfny (*Galeorhinus galeus*) pri love lovnými šnúrami vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a; vodách Spojeného kráľovstva a v medzinárodných vodách podoblasti 5; vodách Spojeného kráľovstva, Únie a v medzinárodných vodách podoblastí 6 až 8 a v medzinárodných vodách podoblastí 12 a 14;

g) lamna sleďová (*Lamna nasus*) vo všetkých vodách;

h) raja tŕnitá (*Raja clavata*) vo vodách Únie divízie ICES 3a;

i) raja vlnkovaná (*Raja undulata*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 6 a vodách Únie podoblasti ICES 10;

j) veľžralok bodkovaný (*Rhincodon typus*) vo všetkých vodách;

k) gitarovec stredomorský (*Rhinobatos rhinobatos*) v Stredozemnom mori a

l) hlbokomorské druhy uvedené v časti D prílohy IA vo vodách Únie, Spojeného kráľovstva a v medzinárodných vodách zón ICES: 1; 2, s výnimkou vôd Spojeného kráľovstva divízie 2a; 5 až 10; 12 a 14 a oblastí CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2. Okrem toho aj vo vodách Únie a Spojeného kráľovstva divízie ICES 2a a podoblasti 4, ak sú v danej prílohe špecifikované.

2. Pri náhodnom výlove sa jedincom druhov uvedených v odseku 1 nesmie ublížiť a musia sa urýchlene vypustiť.

Článok 21
Zasielanie údajov

Keď podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 členské štáty predkladajú Komisii údaje týkajúce sa vylodení a rybolovného úsilia, používajú kódy populácií stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Kapitola II
Oprávnenia na rybolov vo vodách tretích krajín

Článok 22
Oprávnenia na rybolov

1. Maximálny počet oprávnení na rybolov pre rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia vo vodách tretej krajiny, sa pre príslušné prípady stanovuje v časti A prílohy V.

2. Ak v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 členský štát po oznámení Komisii prevedie kvótu na iný členský štát v rybolovných oblastiach stanovených v časti A prílohy V k tomuto nariadeniu, k prevodu sa v prípade potreby pripojí príslušný prevod oprávnení na rybolov. Nesmie sa prekročiť celkový počet oprávnení stanovený v časti A prílohy V k tomuto nariadeniu pre jednotlivé rybolovné oblasti. Tento prevod oprávnení na rybolov oznamuje odovzdávajúci členský štát Komisii v čase oznámenia prevodu kvót Komisii.

Kapitola III
Rybolovné možnosti, s ktorými hospodária regionálne organizácie pre riadenie rybárstva

ODDIEL 1
VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 23
Prevody a výmeny kvót

1. Ak sa v pravidlách regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva (RFMO) povoľujú prevody kvót alebo výmeny kvót medzi jej zmluvnými stranami, členský štát (ďalej len „dotknutý členský štát“) môže so zmluvnou stranou danej RFMO prediskutovať a prípadne zostaviť možný návrh plánovaného prevodu kvót alebo plánovanej výmeny kvót. Dotknutý členský štát oznámi návrh Komisii.

2. Komisia môže na základe oznámenia v súlade s odsekom 1 schváliť návrh plánovaného prevodu kvót alebo plánovanej výmeny kvót. V prípade schválenia Komisia bez zbytočného odkladu vyjadrí súhlas s tým, že bude plánovaným prevodom kvót alebo plánovanou výmenou kvót viazaná. Prevod alebo výmenu oznamuje sekretariátu RFMO v súlade s pravidlami danej RFMO.

3. Komisia informuje členské štáty o dohodnutom prevode kvót alebo dohodnutej výmene kvót.

4. Rybolovné možnosti prijaté alebo prevedené dotknutým členským štátom v rámci prevodu kvót alebo výmeny kvót sa považujú za kvóty pridané k prideleným kvótam dotknutého členského štátu alebo odpočítané z jeho pridelených kvót, a to od chvíle, keď prevod kvót alebo výmena kvót nadobudne účinnosť podľa podmienok dohody s príslušnou zmluvnou stranou RFMO alebo prípadne v súlade s pravidlami príslušnej RFMO. Takýmito prevodmi a výmenami kvót sa nemení kľúč na rozdeľovanie rybolovných možností medzi členské štáty v súlade so zásadou relatívnej stability rybolovných činností.

[Oddiely 2 až 4 a 8 až 9 tohto nariadenia sa zaktualizujú po výročných zasadnutiach RFMO.]

[ODDIEL 2
OBLASŤ DOHOVORU NEAFC

Článok 24
Sebastesy v Irmingerovom mori

1. Všetky rybolovné činnosti sa zakazujú v oblasti ohraničenej týmito súradnicami meranými podľa systému WGS84:

Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
63°00' s. z. š.	30°00' z. z. d.
61°30' s. z. š.	27°35' z. z. d.
60°45' s. z. š.	28°45' z. z. d.
62°00' s. z. š.	31°35' z. z. d.
63°00' s. z. š.	30°00' z. z. d.

2. Rybárskym plavidlám sa zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať v prístavoch Únie a rybárskym plavidlám Únie aj v prístavoch tretích krajín ryby z plytkomorskej pelagickej a hlbokomorskej pelagickej populácie sebastesa hlbinného (*Sebastes mentella*) z Irmingerovho mora a priľahlých vôd (podoblasti ICES 5, 12 a 14 a podoblasti NAFO 1 a 2).
3. Rybárskym plavidlám Únie sa zakazuje zúčastňovať sa na operáciách prekládky, ktoré sa týkajú populácií uvedených v odseku 2.]
4. Plavidlám Únie sa zakazuje dopĺňanie paliva alebo poskytovanie podporných služieb rybárskym plavidlám s úlovkami populácií uvedených v odseku 2.]

[ODDIEL 3
OBLASŤ DOHOVORU ICCAT

Článok 25
Obmedzenia rybolovnej, chovnej a kŕmnej kapacity

1. Počet rybárskych lodí Únie na lov návnadou a členov Únie na lov vlečnými lovnými šnúrami s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*)

s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm vo východnom Atlantiku sa obmedzuje podľa bodu 1 prílohy VI.

2. Počet rybárskych plavidiel Únie vykonávajúcich pobrežný drobný rybolov s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Stredozemnom mori sa obmedzuje podľa bodu 2 prílohy VI.

3. Počet rybárskych plavidiel Únie, ktoré lovia tuniaka modroplutvého v Jadranskom mori na účely chovu s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm sa obmedzuje podľa bodu 3 prílohy VI.

4. Počet rybárskych plavidiel Únie s oprávnením loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať alebo vyloďovať tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori sa obmedzuje podľa bodu 4 prílohy VI.

5. Počet pascí nasadzovaných pri love tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori sa obmedzuje podľa bodu 5 prílohy VI.

6. Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie s oprávnením loviť severnú populáciu tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) ako cieľový druh v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2017/2107[72] sa obmedzuje podľa bodu 7 prílohy VI k tomuto nariadeniu.

7. Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie s dĺžkou najmenej 20 metrov, ktoré lovia tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) v oblasti dohovoru ICCAT, sa obmedzuje podľa bodu 8 prílohy VI.

Článok 26
Rekreačný rybolov

Členské štáty v relevantných prípadoch vyčlenia zo svojich kvót pridelených podľa prílohy ID osobitnú kvótu na rekreačný rybolov.

Článok 27
Žraloky

Dodatočne k zákazom stanoveným v článkoch 32 až 36 nariadenia (EÚ) 2017/2107 sa takisto zakazuje vykonávať cielený rybolov druhov alopiovitých rodu *Alopias*.

Článok 28
Zariadenia FAD pre tropické tuniaky

1. V oblasti dohovoru ICCAT sa zakazuje používanie FAD od 1. januára 2025 do 12. marca 2025.

2. Členské štáty zabezpečia, aby ich rybárske plavidlá nenasadzovali zariadenia FAD od 17. decembra 2024 do 31. decembra 2024.]

[72] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107 z 15. novembra 2017, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1936/2001, (ES) č. 1984/2003 a (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 315, 30.11.2017, s. 1).

[ODDIEL 4
OBLASŤ DOHOVORU CCAMLR

Článok 29

Oznámenia o prieskumnom rybolove nototénií rodu Dissostichus počas rybárskej sezóny 2025 – 2026

1. Členské štáty sa môžu v období od 1. decembra 2025 do 30. novembra 2026 zúčastňovať na prieskumnom rybolove nototénií rodu *Dissostichus* (*Dissostichus* spp.) lovnými šnúrami v podoblastiach FAO 48.6, 88.1 a 88.2 a divíziách FAO 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3a mimo oblastí pod vnútroštátnou právomocou na rybolov a v súlade s článkom 7 ods. 2 až 7 nariadenia Rady (ES) č. 601/2004, alebo môžu oprávniť svoje rybárske plavidlá zúčastňovať sa na takomto rybolove[73].

2. Odchylne od lehôt stanovených v článku 7 ods. 5 a 6 nariadenia (ES) č. 601/2004 členské štáty, ktoré tak majú v úmysle urobiť, to oznámia sekretariátu CCAMLR najneskôr do 1. júna 2025.

Článok 30

Lov nototénií rodu Dissostichus počas rybárskej sezóny 2024 – 2025

1. Okrem osobitných požiadaviek na prieskumný rybolov stanovený v článku 7a nariadenia (ES) č. 601/2004 sa lov nototénií rodu Dissostichus v období od 1. decembra 2024 do 30. novembra 2025 obmedzuje na členské štáty, podoblasti a počet rybárskych plavidiel stanovené v tabuľke A prílohy VII, pričom sa uplatňujú TAC a obmedzenia vedľajších úlovkov stanovené v tabuľke B uvedenej prílohy.

2. Zakazuje sa cielený lov všetkých druhov žralokov na iné účely ako vedecký výskum. Všetky vedľajšie úlovky žralokov, najmä mladé jedince a gravidné samice, ktoré sa náhodne vylovia pri love nototénií rodu Dissostichus, sa vrátia do mora živé.

3. V relevantných prípadoch sa rybolov nototénií rodu Dissostichus v každej malej prieskumnej jednotke (SSRU) ukončí, keď nahlásené úlovky dosiahnu stanovený TAC, a v tejto SSRU sa zakáže rybolov na zvyšné obdobie rybárskej sezóny.

4. Rybolov sa uskutočňuje podľa možnosti v čo najširšom geografickom a batymetrickom rozsahu, aby bolo možné získať informácie potrebné na určenie potenciálu rybolovu a aby sa zabránilo nadmernej koncentrácii výlovu a rybolovného úsilia. Rybolov v podoblastiach FAO 48.6, 88.1 a 88.2 je však zakázaný v hĺbkach menších ako 550 m.

Článok 31

Lov pancierovky antarktickej počas rybárskej sezóny 2025 – 2026

1. Na účely článku 5a nariadenia (ES) č. 601/2004 členské štáty, ktoré majú v úmysle loviť pancierovku antarktickú (*Euphausia superba*) v oblasti dohovoru CCAMLR v období od 1. decembra 2025 do 30. novembra 2026, oznámia túto skutočnosť

[73] Nariadenie Rady (ES) č. 601/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa ustanovujú určité kontrolné opatrenia pri rybárskych činnostiach v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane živých antarktických morských zdrojov a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 3943/90, (ES) č. 66/98 a (ES) č. 1721/1999 (Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 16).

Komisii najneskôr 1. mája 2025, pričom použijú formulár uvedený v časti B dodatku k prílohe VII.

2. Odchylne od lehôt stanovených v článku 7 ods. 5 a 6 nariadenia (ES) č. 601/2004 a na základe informácii, ktoré poskytli členské štáty, Komisia predloží oznámenia sekretariátu CCAMLR najneskôr do 30. mája 2025.

3. Oznámenie uvedené v odseku 1 tohto článku obsahuje informácie uvedené v článku 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 601/2004 za každé rybárske plavidlo, ktoré má získať oprávnenie na účasť na love pancierovky antarktickej.

4. Členský štát, ktorý má v úmysle loviť pancierovku antarktickú v oblasti dohovoru CCAMLR, oznámi svoj úmysel iba v súvislosti s oprávnenými rybárskymi plavidlami, ktoré v čase predloženia oznámenia:

   a) sa plavia pod jeho vlajkou alebo

   b) sa plavia pod vlajkou iného člena CCAMLR a očakáva sa, že v čase rybolovu sa budú plaviť pod vlajkou daného členského štátu.

5. Ak sa oprávnené rybárske plavidlo, ktoré bolo nahlásené sekretariátu CCAMLR v súlade s odsekmi 1, 2 a 3, nemôže zúčastniť na love pancierovky antarktickej z legitímnych prevádzkových dôvodov alebo z dôvodu zásahu vyššej moci, dotknutý členský štát je oprávnený povoliť jeho nahradenie iným rybárskym plavidlom. V takomto prípade dotknutý členský štát ihneď informuje sekretariát CCAMLR a do kópie uvedie Komisiu, pričom poskytne:

   a) podrobné informácie o rybárskom plavidle či rybárskych plavidlách, ktorými plánuje oznámené rybárske plavidlo či rybárske plavidlá nahradiť, vrátane informácií uvedených v článku 3 ods. 2 a 3 nariadenia Rady (ES) č. 601/2004 a

   b) vyčerpávajúce vysvetlenie dôvodov výmeny a všetky súvisiace podporné dôkazy alebo materiály.]

ODDIEL 5
OBLASŤ PÔSOBNOSTI IOTC

Článok 32
Obmedzenie rybolovnej kapacity
plavidiel loviacich v oblasti pôsobnosti komisie IOTC

1. Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie loviacich tropické tuniaky v oblasti pôsobnosti komisie IOTC a zodpovedajúca kapacita v hrubej priestornosti sa stanovujú v bode 1 prílohy VIII.

2. Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie loviacich mečiara veľkého (*Xiphias gladius*) a tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) v oblasti pôsobnosti komisie IOTC a zodpovedajúca kapacita v hrubej priestornosti sa stanovujú v bode 2 prílohy VIII.

3. Členské štáty môžu rybárske plavidlá pridelené na jeden z druhov rybolovu uvedených v odsekoch 1 a 2 prideliť na druhý z týchto druhov rybolovu, pokiaľ Komisii preukážu, že takáto zmena nevedie k zvýšeniu rybolovného úsilia zameraného na dotknuté populácie rýb.

4. Členský štát zabezpečí, aby v prípade navrhovaného presunu kapacity do jeho flotily, boli presúvané rybárske plavidlá zapísané v registri oprávnených plavidiel IOTC

alebo v registri plavidiel vedenom inými RFMO riadiacimi rybolov tuniakov. Presunúť sa nesmú rybárske plavidlá, ktoré sú uvedené na ktoromkoľvek zozname RFMO s plavidlami vykonávajúcimi nezákonné, neregulované a nenahlásené (NNN) rybolovné činnosti.

5. Členské štáty môžu zvýšiť svoju rybolovnú kapacitu nad rámec stropov uvedených v odsekoch 1 a 2 iba v rámci limitov stanovených v plánoch rozvoja, ktoré boli predložené komisii IOTC.

Článok 33
Unášané FAD a zásobovacie plavidlá

1. Unášané FAD musia byť vybavené prístrojovými bójami. Používanie akýchkoľvek iných bójí, ako sú napríklad rádiové bóje, sa zakazuje.

2. Plavidlo na lov vakovou sieťou nesmie nikdy sledovať viac ako 300 aktívnych bójí.

3. Pre každé plavidlo na lov vakovou sieťou sa môže každoročne získať najviac 500 prístrojových bójí. Žiadne plavidlo na lov vakovou sieťou nesmie mať nikdy viac než 500 prístrojových bójí, a to spolu bójí v zásobe aj aktívnych bójí.

4. Najviac tri zásobovacie plavidlá obsluhujú najmenej desať plavidiel na lov vakovou sieťou, pričom všetky sa plavia pod vlajkou členského štátu. Tento odsek sa neuplatňuje na členské štáty, ktoré používajú iba jedno zásobovacie plavidlo.

5. Jedno plavidlo na lov vakovou sieťou je obsluhované vždy maximálne jedným zásobovacím plavidlom, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu.

6. Únia nové alebo dodatočné zásobovacie plavidlá nezaregistruje v registri oprávnených plavidiel IOTC.

ODDIEL 6
OBLASŤ DOHOVORU SPRFMO

Článok 34
Pelagický rybolov

1. V pelagických populáciách môžu v oblasti dohovoru SPRFMO v súlade s TAC stanovenými v prílohe IH loviť iba tie členské štáty, ktoré sa v rokoch 2007, 2008 alebo 2009 aktívne venovali rybolovu pelagických druhov v uvedenej oblasti.

2. Členské štáty uvedené v odseku 1 môžu využívať rybolovné možnosti stanovené v prílohe IH iba v prípade, že do pätnásteho dňa nasledujúceho mesiaca zašlú Komisii tieto informácie, aby ich Komisia mohla oznámiť sekretariátu SPRFMO:

   a) zoznam plavidiel, ktoré aktívne lovia alebo vykonávajú prekládky v oblasti dohovoru SPRFMO;

   b) mesačné hlásenia o úlovkoch.

[ODDIEL 7
OBLASŤ DOHOVORU ICCAT

Článok 35
Rybolov vakovými sieťami

1. Plavidlá na lov vakovou sieťou nesmú loviť tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*), tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) ani tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*):

   a) buď od 29. júla 2025 00.00 hod. do 8. októbra 2025 24.00 hod., alebo od 9. novembra 2025 00.00 hod. do 19. januára 2026 24.00 hod. v oblasti vymedzenej týmito hranicami:

      – tichomorské pobrežie amerického kontinentu,

      – poludník 150° z. z. d.,

      – rovnobežka 40° s. z. š.,

      – rovnobežka 40° j. z. š.;

   b) od 9. októbra 2025 00.00 hod. do 8. novembra 2025 24.00 hod. v oblasti vymedzenej týmito hranicami:

      – poludník 96° z. z. d.,

      – poludník 110° z. z. d.,

      – rovnobežka 4° s. z. š.,

      – rovnobežka 3° j. z. š.

2. Vlajkový členský štát pred 1. aprílom 2025 informuje Komisiu v prípade každého plavidla uvedeného v odseku 1 a plaviaceho sa pod jeho vlajkou o tom, ktoré z období zákazu rybolovu uvedených v odseku 1 písm. a) si rybárske plavidlo zvolilo.

3. Plavidlá na lov vakovou sieťou loviace tuniaky v oblasti dohovoru IATTC ponechajú na palube a potom preložia alebo vylodia všetky jedince tuniaka žltoplutvého, tuniaka okatého a tuniaka pruhovaného, ktoré ulovili.

4. Odsek 3 sa neuplatňuje:

   a) ak sa ryby považujú za nevhodné na ľudskú spotrebu z iných dôvodov, ako je veľkosť;

   b) ak počas posledného záťahu výjazdu nastane situácia, že v nádržiach na živé ryby nie je dosť miesta na uskladnenie všetkých tuniakov vylovených počas daného záťahu.

Článok 36
Unášané FAD

1. Plavidlo na lov vakovou sieťou nesmie mať v oblasti dohovoru IATTC nikdy viac ako 400 aktívnych FAD. FAD sa považuje za aktívne, keď sa nasadí na mori, začne vysielať svoju polohu a sleduje ho plavidlo, jeho vlastník alebo prevádzkovateľ. FAD sa aktivuje len na palube plavidla na lov vakovou sieťou.

2. Plavidlo na lov vakovou sieťou počas 15 dní pred začiatkom obdobia zákazu rybolovu zvoleného v súlade s článkom 35 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia v oblasti dohovoru IATTC:

   a) nesmie nasádzať FAD;

   b) musí zozbierať rovnaký počet FAD, aký sa pôvodne nasadil.

Článok 37
Obmedzenie výlovu tuniaka okatého pri rybolove lovnými šnúrami

Celkový ročný úlovok tuniaka okatého v oblasti dohovoru IATTC plavidlami na lov lovnou šnúrou každého členského štátu sú stanovené v prílohe IL.

Článok 38
Zákaz lovu žraloka dlhoplutvého

1. V oblasti dohovoru IATTC sa zakazuje loviť žraloka dlhoplutvého (*Carcharhinus longimanus*), ako aj ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať, skladovať, ponúkať na predaj alebo predávať akúkoľvek jeho časť alebo celé telá.

2. Pri náhodnom výlove sa jedincom druhov žraloka dlhoplutvého nesmie ublížiť a prevádzkovatelia rybárskeho plavidla ich musia urýchlene vypustiť.

3. Prevádzkovatelia rybárskych plavidiel zaznamenajú počet vypustení s uvedením stavu (mŕtve alebo živé) a oznámia túto informáciu členskému štátu, ktorého sú štátnymi príslušníkmi. Členské štáty zašlú Komisii do 31. januára 2024 informácie zozbierané počas roka 2023.]

[ODDIEL 8
OBLASŤ DOHOVORU SEAFO

Článok 39
Zákaz lovu hlbokomorských žralokov

V oblasti dohovoru SEAFO sa zakazuje cielený rybolov týchto hlbokomorských žralokov:

a) žralok druhu *Apristurus manis*;

b) svetloň *Etmopterus bigelowi*;

c) svetloň krátkochvostý (*Etmopterus brachyurus*);

d) svetloň veľký (*Etmopterus princeps*);

e) svetloň malý (*Etmopterus pusillus*);

f) rajovité (Rajidae);

g) ospalec zamatový (*Scymnodon squamulosus*);

h) hlbokomorské žraloky nadradu *Selachimorpha*;

i) ostroň bieloškvrnitý (*Squalus acanthias*).]

[ODDIEL 9
OBLASŤ DOHOVORU WCPFC

Článok 40

Podmienky pre rybolov tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého, tuniaka pruhovaného a juhotichomorskej populácie tuniaka dlhoplutvého

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa plavidlám na lov vakovou sieťou loviacim tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*) a tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*) na širom mori medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š. v oblasti dohovoru WCPFC pridelilo najviac 403 rybolovných dní.

2. Rybárske plavidlá Únie nesmú cielene loviť v juhotichomorskej populácii tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) v časti oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza južne od 20° j. z. š.

3. Maximálny počet plavidiel Únie na lov vakovou sieťou s oprávnením loviť tropické tuniaky na širom mori medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š. v oblasti dohovoru WCPFC nesmie presiahnuť obmedzenia stanovené v prílohe IX tabuľke 2.

Článok 41

Riadenie rybolovu pomocou FAD

1. V časti oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š., sa plavidlám na lov vakovou sieťou, zásobovacím plavidlám a akýmkoľvek iným plavidlám obsluhujúcim plavidlá na lov vakovou sieťou od 1. júla 2025 00.00 hod. do 15. augusta 2025 24.00 hod. zakazuje pri záťahu takouto sieťou nasadzovať, používať alebo nastavovať FAD.

2. Okrem zákazu v odseku 1 sa na širom mori v oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š., zakazuje používať siete na FAD počas ďalšieho jedného mesiaca, a to buď od 1. apríla 2025 00.00 hod. do 30. apríla 2025 24.00 hod., alebo od 1. mája 2025 00.00 hod. do 31. mája 2025 24.00 hod., alebo od 1. novembra 2025 00.00 hod. do 30. novembra 2025 24.00 hod., alebo od 1. decembra 2025 00.00 hod. do 31. decembra 2025 24.00 hod.

3. Dotknuté členské štáty spoločne určia, ktoré z období zákazu rybolovu uvedených v odseku 2 sa uplatňuje na plavidlá na lov vakovou sieťou plaviace sa pod jeho vlajkou. Členské štáty spoločne informujú Komisiu o zvolenom období zákazu rybolovu do 15. februára 2025. Komisia do 1. marca 2025 informuje sekretariát WCPFC o spoločnom období zákazu rybolovu, ktoré si členské štáty zvolili.

4. Každý členský štát zabezpečí, aby ani jedno z jeho plavidiel na lov vakovou sieťou nenasadilo na mori súčasne viac než 350 FAD s aktivovanými prístrojovými bójami. Bóje sa aktivujú výhradne na palube plavidla na lov vakovou sieťou.

Článok 42

Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie oprávnených loviť mečiara veľkého

Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie s oprávnením loviť mečiara veľkého (*Xiphias gladius*) v oblastiach dohovoru WCPFC južne od 20° j. z. š. sa uvádza v prílohe IX.

Článok 43

Obmedzenia výlovu mečiara veľkého pri love lovnou šnúrou v oblastiach južne od 20° j. z. š.

Členské štáty zabezpečia, aby úlovky mečiara veľkého (*Xiphias gladius*) plavidiel s lovnými šnúrami v oblastiach južne od 20° j. z. š. nepresiahli v roku 2025 obmedzenie stanovené v tabuľke 2 prílohy IG. Takisto zabezpečia, aby v dôsledku tohto opatrenia nedochádzalo k presunu rybolovného úsilia zameraného na mečiara veľkého do oblasti severne od 20° j. z. š.].

ODDIEL 10
BERINGOVO MORE

Článok 44

Zákaz rybolovu tresky aljašskej na širom mori Beringovho mora

Na širom mori Beringovho mora sa zakazuje lov tresky aljašskej (*Gadus chalcogrammus*).

ODDIEL 11
OBLASŤ DOHODY SIOFA

Článok 45

Obmedzenia rybolovu pri dne

Členské štáty zabezpečia, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú rybolov v oblasti dohody SIOFA:

a) obmedzili svoje ročné rybolovné úsilie pri dne na úroveň stanovenú v prílohe X;

b) nevykonávali rybolov pri dne s výnimkou použitia lovných šnúr na lov pri dne a

c) nelovili v dočasne chránených oblastiach Atlantis Bank, Coral, Fools Flat, Middle of What a Walter's Shoal, ako sa vymedzujú v prílohe IK, s výnimkou lovu lovnými šnúrami na lov pri dne a pod podmienkou, že počas rybolovu v týchto oblastiach je na palube vždy prítomný vedecký pozorovateľ.

Článok 46

Opatrenia týkajúce sa rybolovu nototénií rodu Dissostichus

Členské štáty zabezpečia, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú rybolov nototénií rodu *Dissostichus* (*Dissostichus* spp.) v oblasti dohody SIOFA:

a) nelovili v hĺbkach menších ako 500 metrov;

b) mali na palube vždy aspoň jedného vedeckého pozorovateľa, ktorého cieľom je pozorovať 25 % vytiahnutých háčikov na každej šnúre počas trvania rybolovného úsilia a

c) označili a vypustili jedince nototénií rodu *Dissostichus* v pomere najmenej päť rýb na tonu živej hmotnosti ulovených rýb. Ak sa ulovilo 30 alebo viac nototénií rodu *Dissostichus*, pri vypúšťaní označkovaných jedincov späť do mora sa uplatňuje štatistika minimálnej miery prekrytia aspoň 60 %.

Článok 47

Zákaz cieleného rybolovu hlbokomorských žralokov

V oblasti dohody SEAFO sa zakazuje cielený rybolov týchto hlbokomorských žralokov:

a) pailona hladká (*Centroscymnus coelolepis*), okrem prípadov, keď ide o povolené vedľajšie úlovky, ako sa uvádza v prílohe IK;

b) ostroňovec zobákonosý (*Deania calceus*);

c) ostroňovec zrnitý (*Centrophorus granulosus*);

d) svietivec riasnatopyský (*Dalatias licha*);

e) žralok Bachov (*Bythaelurus bachi*);

f) chiméra tmavoústa (*Chimaera buccanigella*);

g) chiméra Didierova (*Chimaera didierae*);

h) chiméra veľkoplutvá (*Chimaera willwatchi*);

i) pailona nosatá (*Centroselachus crepidater*);

j) žralok Plunketov (*Scymnodon macracanthus*);

k) ospalec zamatový (*Zameus squamulosus*);

l) žralok bielolíci (*Etmopterus alphus*);

m) žralok *Apristurus indicus* (*Apristurus indicus*);

n) chiméra *Harriota raleighana* (*Harriotta raleighana*);

o) žralok úzkohlavý (*Bythaelurus tenuicephalus*);

p) golierovec hadovitý (*Chlamydoselachus anguineus*);

q) hexanchus veľkooký (*Hexanchus nakamurai*);

r) svetloň malý (*Etmopterus pusillus*);

s) žralok antarktický (*Somniosus antarcticus*);

t) žralok končistočelý (*Mitsukurina owstoni*);

u) ostroň túlavý (*Etmopterus viator*);

v) svetloň malý (*Etmopterus bigelowi*);

w) ostroňovec listošupinatý (*Centrophorus squamosus*);

x) ostroň malý (*Centrophorus uyato*);

y) ostroň zelenooký (*Squalus mitsukurii*);

z) ostroň dlhonosý (*Deania quadrispinosa*);

za) ostroň kopijonosý (*Deania profundorum*);

zb) batyraja tuniaková (*Bathyraja tunae*);

zc) rinochiméra veslonosá (*Rhinochimaera africana*).

ODDIEL 12
OBLASŤ DOHOVORU NPFC

Článok 48
Lov makrely atlantickej

1. Za rybárske plavidlá Únie loviace v oblasti dohovoru NPFC ich vlajkový členský štát postupuje Komisii v stanovených lehotách tieto súhrnné údaje:

a) do siedmeho dňa nasledujúceho mesiaca mesačné úlovky v rámci obmedzení výlovu makrely japonskej (*Scomber japonicus*) pre všetky zmluvné strany NPFC pre plavidlá na lov vlečnou sieťou a plavidlá na lov vakovou sieťou, ako sa stanovuje v prílohe IM, ak je využitie daných obmedzení výlovu pod úrovňou 60 % a

b) do utorka nasledujúceho týždňa týždenné úlovky makrely japonskej v rámci daných obmedzení výlovu, ak využitie týchto obmedzení výlovu presahuje úroveň 60 % a nedosahuje úroveň 95 %.

Komisia tieto informácie zhromažďuje a bezodkladne postupuje výkonnému tajomníkovi NPFC.

2. Komisia do dvoch dní od dátumu vydania oznámení výkonného tajomníka NPFC, že miera využitia obmedzení výlovu dosiahla 95 %, zakáže rybolov v rámci predmetných obmedzení výlovu.

3. Komisia zostaví prehľad o ročných úlovkoch makrely japonskej v oblasti dohovoru NPFC a postúpi ho výkonnému tajomníkovi NPFC do konca februára nasledujúceho roka.

4. Tento článok sa uplatňuje dodatočne k povinnostiam oznamovať rybolovné možnosti stanoveným v článku 33 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009.

Článok 49
Ochrana žralokov v oblasti dohovoru NPFC

1. Rybárske plavidlá Únie loviace v oblasti dohovoru NPFC nesmú loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať žraloky v oblasti dohovoru NPFC.

2. Pri náhodnom výlove sa jedincom druhov uvedených v odseku 1 nesmie ublížiť a musia sa urýchlene vypustiť.

Článok 50
Ochrana anadromných rýb v oblasti dohovoru NPFC

1. Rybárske plavidlá Únie loviace v oblasti dohovoru NPFC nesmú loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať lososa keta (*Oncorhynchus keta*), lososa kisuč (*Oncorhynchus kisutch*), lososa druhu *Oncorhynchus gorbuscha*, lososa druhu *Oncorhynchus nerka*, lososa čavyča (*Oncorhynchus tshawytscha*) a pstruha dúhového (*Oncorhynchus mykiss*).

2. Pri náhodnom výlove sa jedincom druhov uvedených v odseku 1 nesmie ublížiť a musia sa urýchlene vypustiť.

HLAVA III
RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKYCH PLAVIDIEL TRETÍCH KRAJÍN VO VODÁCH ÚNIE

Článok 51
Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Nórska alebo Faerských ostrovov

Komisia môže udeliť rybárskym plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Nórska alebo Faerských ostrovov oprávnenie loviť vo vodách Únie v rámci TAC stanovených v prílohe

I a za podmienok stanovených v tomto nariadení, hlave III nariadenia (EÚ) 2017/2403 a delegovaných aktoch prijatých Komisiou na základe uvedeného nariadenia.

Článok 52

Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva registrované v Spojenom kráľovstve, Bailiwick Guernsey, Bailiwick Jersey alebo na Ostrove Man a licencované rybárskou správou Spojeného kráľovstva

Komisia môže udeliť rybárskym plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva, registrovaným v Spojenom kráľovstve, Bailiwick Guernsey, Bailiwick Jersey alebo na Ostrove Man a licencovaným rybárskou správou Spojeného kráľovstva oprávnenie loviť vo vodách Únie v rámci TAC stanovených v prílohe I a za podmienok stanovených v tomto nariadení, nariadení (EÚ) 2017/2403 a delegovaných aktoch prijatých Komisiou na základe uvedeného nariadenia.

Článok 53

Prevody a výmeny kvót so Spojeným kráľovstvom

1. Akýkoľvek prevod alebo výmena kvót medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom sa uskutočňuje v súlade s týmto článkom.

2. Členský štát, ktorý má záujem o prevod alebo výmenu kvót so Spojeným kráľovstvom, môže návrh tohto prevodu alebo výmeny kvót prerokovať so Spojeným kráľovstvom. Dotknutý členský štát oznámi návrh Komisii.

3. Ak Komisia návrh prevodu alebo výmeny kvót uvedený v odseku 2, ako ho oznámil dotknutý členský štát, schváli, bez zbytočného odkladu vyjadrí súhlas s tým, že bude takýmto prevodom alebo takouto výmenou kvót viazaná. O dohodnutom prevode alebo výmene kvót Komisia informuje členské štáty a Spojené kráľovstvo.

4. Rybolovné možnosti získané od Spojeného kráľovstva alebo prevedené na Spojené kráľovstvo v rámci dohodnutého prevodu alebo výmeny kvót sa považujú za kvóty pridané dotknutému členskému štátu alebo odpočítané z jeho pridelených kvót, a to od chvíle, keď prevod alebo výmena kvót boli oznámené v súlade s odsekom 3. Takýmito prevodmi a výmenami kvót sa nemení kľúč na rozdeľovanie rybolovných možností medzi členské štáty v súlade so zásadou relatívnej stability rybolovných činností.

Článok 54

Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Venezuely

Na rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Venezuely sa vzťahujú podmienky stanovené v tomto nariadení, hlave III nariadenia (EÚ) 2017/2403 a delegovaných aktoch prijatých Komisiou na základe uvedeného nariadenia.

Článok 55

Oprávnenia na rybolov

Maximálny počet oprávnení na rybolov pre rybárske plavidlá tretích krajín loviace vo vodách Únie sa stanovuje v časti B prílohy V.

Článok 56
Podmienky vylodenia úlovkov a vedľajších -úlovkov

Na úlovky a vedľajšie-úlovky rybárskych plavidiel tretích krajín, ktoré lovia v rámci oprávnení na rybolov uvedených v článku 55 tohto nariadenia, sa uplatňujú podmienky stanovené v článku 7 tohto nariadenia.

[Článok 57 tohto nariadenia sa zaktualizuje po konzultáciách medzi Úniou a tretími krajinami.]

Článok 57
Zakázané druhy

1. Rybárske plavidlá tretích krajín nesmú loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať tieto druhy morských živočíchov, ak ich nájdu vo vodách Únie:

   a) piesočník škvrnitý (*Carcharias taurus*) vo všetkých vodách Únie;

   b) raja lúčovitá (*Amblyraja radiata*) vo vodách Únie divízií ICES 3a a 7d a vodách Únie podoblasti ICES 4;

   c) komplex rají druhov *Dipturus cf. flossada* a *Dipturus cf. intermedia* vo vodách Únie podoblastí ICES 3, 4 a 6 až 10;

   d) psohlav húfny (*Galeorhinus galeus*) pri love lovnými šnúrami vo vodách Únie podoblastí ICES 4 a 6 až 8;

   f) lamna sleďová (*Lamna nasus*) vo všetkých vodách Únie;

   g) raja tŕnitá (*Raja clavata*) vo vodách Únie divízie ICES 3a;

   h) raja vlnkovaná (*Raja undulata*) vo vodách Únie podoblastí ICES 6 a 10;

   i) gitarovec stredomorský (*Rhinobatos rhinobatos*) vo vodách Únie Stredozemného mora;

   j) veľžralok bodkovaný (*Rhincodon typus*) vo všetkých vodách Únie a

   k) hlbokomorské druhy uvedené prílohe IA časti D vo vodách Únie podoblastí ICES 6 až 10 a oblastí CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2. Ďalej toto ustanovenie platí aj pre vody Únie podoblasti ICES 4, ak sú v danej prílohe špecifikované.

2. Pri náhodnom výlove sa jedincom druhov uvedených v odseku 1 nesmie ublížiť a musia sa urýchlene vypustiť.

HLAVA IV
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 58
Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru zriadený nariadením (EÚ) č. 1380/2013. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 59
Prechodné ustanovenia

Články 9 až 13, 15 až 20, 24, 27, 38, 39, 44, 47, 48 a 57 tohto nariadenia sa naďalej uplatňujú *mutatis mutandis* v roku 2026, kým nenadobudne účinnosť nariadenie, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2026.

Článok 60
Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2025 do 31. decembra 2025.

Avšak:

a) článok 12 ods. 1 sa uplatňuje od 1. januára 2025 do 31. decembra 2025 alebo do dátumu, keď účinnosť nadobudne delegovaný akt prijatý v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/1241, ktorým sa zmení časť A prílohy VII k uvedenému nariadeniu, pokiaľ ide o minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť tresky žltkavej v podoblastiach ICES 8, 9 a 10 a vo vodách Únie divízie CECAF 34.1.1, podľa toho, čo nastane skôr;

b) článok 13 ods. 1 až 7 sa uplatňuje od 1. apríla 2025 do 31. marca 2026;

c) Články 17 a 18 sa uplatňujú od 1. januára 2025 do 31. decembra 2025 alebo do dátumu, keď nadobudnú účinnosť delegované akty prijaté v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/1241, ktorým sa menia prílohy VI a VII k uvedenému nariadeniu, pokiaľ ide o technické opatrenia pre Keltské more, Írske more a vody západne od Škótska a technické opatrenia pre pagela bledého v podoblastiach ICES 6 až 8, podľa toho, čo nastane skôr;

d) článok 23 sa uplatňuje od 1. januára 2025 do 31. januára 2026;

e) článok 28 ods. 2 sa uplatňuje od 17. decembra 2024 do 31. decembra 2024;

f) článok 30 a príloha VII sa uplatňujú od 1. decembra 2024 do 30. novembra 2025;

g) článok 35 ods. 1 písm. a) sa uplatňuje od 1. januára 2025 do 19. januára 2026;

h) Oddiel 12 sa prestane uplatňovať dňom nadobudnutia účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú príslušné opatrenia;

i) prílohy IA až IJ sa uplatňujú aj v roku 2026, ak je to v daných prílohách uvedené;

j) Tabuľky 116 až 118 časti B prílohy IA, poznámka pod čiarou č. 1 sa uplatňujú od 1. januára 2025 do 31. decembra 2025 alebo do dátumu, keď sa začne uplatňovať delegovaný akt prijatý v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, pokiaľ ide o výnimku z povinnosti vylodiť úlovky ostroňa bieloškvrnitého, podľa toho, čo nastane skôr;

l) príloha IK sa uplatňuje od 1. decembra 2024 do 30. novembra 2025, ak je to v danej prílohe uvedené;

m) prílohy IM a XI a sa uplatňujú od 1. júna 2025 do 31. mája 2026;

n) príloha II sa uplatňuje od 1. februára 2025 do 31. januára 2026;

o) obmedzenia výlovu a rybolovného úsilia stanovené týmto nariadením na rok 2025, a ak sa tak uvádza v tomto nariadení, aj na rok 2026, sa naďalej uplatňujú v roku 2026 a v relevantných prípadoch aj v roku 2027, a to výlučne na účely:

i) výmen podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;

ii) znížení a prerozdelení podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;

iii) množstiev zadržaných v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96 a článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a

iv) znížení podľa článkov 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predsedníčka/predseda